Dictionary of Banjara Language and Culture

N. Shantha Naik

aadi PUBLICATIONS

Dictionary of Banjara Language and Culture

Dictionary of Banjara Language and Culture

N. Shantha Naik

Aadi Publications
Jaipur India

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording and or without permission of the publisher.

Published by

Aadi Publications

F-11, S.S. Tower,
Dhamani Street, Chaura Rasta,
Jaipur-302003, India
Ph: 0141-2311900, 9414443132
e-mail : aadipublications@gmail.com

First Published in India, 2023

ISBN: 978-93-92586-19-4

© Author

Price : ₹ 250.00

Typesetting by
Vikram Kumar Sharma, Jaipur

Print and bound in India by Trident Enterprises, Noida

Preface

This project is unique and universal, because for the first time in the history of India, if there is any organization recognising and giving importance to Banjara language, that is ICSSR. I am very much grateful to the directors and the selection committee members for identifying the most neglected tribal language and giving honour to this language through the project of the Dictionary. I have tried my best to contribute to the community in which I am born. In my study of lexicography, I took an extensive journey across many Banjara thandas of India in order to get lived experience and obtain primary sources. These closely-knit details have been collected and incorporated in the project. The largest and colourful tribe which still retains its language and culture in India is Banjara tribe. The tribe is referred to with various expressions such as nomadic, semi-nomadic and gypsy. In the later phase, the tribe became settled tribe. The two unique characteristics of this tribe are its language and culture. The language Goarboli is spoken by half of its total population that comprises nine to ten corers. And remaining half of Banjaras are detached from the language. The Banjaras of Delhi, Punjab, Haryana, Uttar Pradesh, Madya Pradesh, West Bengal and other parts of the north India particularly in Rajasthan and Gujarat Goarboli is completely detached or it may be vanished by the influence of local language

i.e. Rajasthani. But it is really miracle that Goarboli spoken in Karnataka, Andra Pradesh, Maharastra and some parts of Tamilnadu is clearly understood and very much communicable; through the language the people from these states share our culture as well as our emotions.

It is still a million dollars question that how language was forgotten by the North Indian Banjaras. Guajarati or Rajasthani, otherwise Hindi is being spoken by them. May be 500 years ago the Banjara community migrated from the north, and settled down in present day Andra Pradesh, Karnataka and Maharashtra and Tamilnadu. Some part of Orissa has managed to still retain the originality in language and culture. Whereas the Rajasthani Banjaras, who are travelling all the way from Rajasthan to other place of India, are claiming that they are the true Banjaras. It may be mindless thinking still they remained seller of bed sheets, pillow covers and other good sold in street-vending business. But the issue is that Goarboli, a single largest tribal language spoken by the Banjaras, is ignored and neglected. No Indian linguist seems to have found interest to study the language. Except Edgar Thurston and other British linguist have given a little information but a detailed survey, linguistic analysis and other studies are yet to be initiated. A question hunts me: whether such scarcity can be understood as a larger part of language politics in India!

Goarboli is oldest language spoken in India. If it is proved correct that Banjaras were the prominent business people during Harappa and Mohenjo-Daro then it has to be honoured with the recognition of being the most ancient oral language retained and developed. Goarbali belongs to Indo-European language family. Unlike, most of North Indian languages it is also prominent language. Most of the words used in Banjaras language are familiar to Hindi, Guajarati, Khadiboli Rajasthani Bhojpuri, Marathi, Konkani, Gujarathi and Marwari. Languages

like Waagri, Dogrigarasiya and the tribe migrated from North India are able to understand almost 70 to 75% of Goarboli. Marwari is understood by all Banjaras and they can easily pickup Hindi because nearly 50% of the words used in Goarboli are used in Hindi as well. We can notice that Goarboli alphabets are also similar to that of Hindi language.

A slight difference could be noticed as follows.

Goarboli	**Hindi**
Admiadmi	
Bhesibhensi	
Ekek	
Balad	bail
Dada	dada
Dadidadi	
Khanokhana	

Many words are similar in Goarboli and Hindi. Goariboli is also having similar alphabets as we use in Hindi as well as other Indian languages.

What is the peculiarity of the language is its Number. Most of the words do not have plural

Singular	**Plural**
Tandritandri	
Mardmanamardmana	
Bhenribhenri	
Baladbalad	
Goarligoarli	

As gender is concerned Goarboli has three genders

Masculine	**Feminine**	**Neuter**
Chorachorizad		
Kaka	kaki	bhata

Pupa	pupi
Kelda	keldi
Kundakundi	
Goarla	goarli

Syntax: Gorboli follows Devangari pattern in syntax. As an insider I could understand sentence pattern very easily.

Taro namkain

Makhanokharochu

FS object verb

It is most evident that Goarboli, like other Indian languages, has no fixed word order. Object is followed by object and verb. Banjara community practises very peculiar tradition; people of their own clan are called Goar and the others are Kor.

A boy is called/chora/in Goarboli and the same boy in the local Kannada is called/kunda.

Banjar	**Non- Banjara's**
goar	kor
kunda	kunda
chori	kundi

This is a common feature of Banjaras that they never accept the outsider.

Goarboli is rich with many words. It is not a traditional language unlike Sanskrit or other similar languages. Because of this, from time immemorial, Goarboli has retained its originality as a language and it has become a carrier of a unique culture in the world.

But most unfortunate thing is languages like Konkani, Tulu and some other minor languages are included in the 8th schedule of the Indian Constitution. Goarboli and speakers of Goarboli are bigger in number, they may

become two to three states like Maharashtra or Karnataka. If they are separated, no one is raising their voice to include Goarboli in the scheduled languages. As we all know that language is ruling the world; the language has power and people who speak that language are powerful. The small effort which I have made to collect some of the words is to help the world to realise that there is a language which is oldest and has retained its identity. Due to lack of proper leadership to fight for the right cause of the Banjara community. The political leader such as MPs and MLAs seem to have least interest, self-centred, hence they show grave ignorance towards their own community. They have remained dumb spectators and worried about their position rather than the society and their people. It is my privilege that ICSSR granted 600000 lakh rupees to take up this project. I am great full to Prof. Sukhdeva Thorat, Director ICSSR, and other officers for their timely help. My sincere thanks to VSKUB Vice Chancellor Prof. M.S. Subhas, Register Prof. T.M Bhaskar, and Prof L.R. Naik. I would like to thank two of my research assistants who worked with me to complete this great task on time Mr. Ramesh M. Lamani and Anil Kumar. My heartfelt thanks to my wife Dr. Dakshayani and my children Aniketan S. Nand Akampan S.N. for their continuous support to complete this wonderful task. I would like thank Dr. Suraj Badty, Dr. Shambiharilal, Prof. Vimalatai Thorat, Prof. Krishna from HCU, Sri Neelwan and people of many Thandas which I have visited in Karnataka, Maharastra, Andra Pradesh and other parts of India.

Mine is a small effort to preserve the most precious words spoken by the Banjara community. Even I do not know certain original words of the Goarboli, due to cultural change and faster development and progress in media and IT nothing could remain original. The English education of Colonial rulers are encroached the boundaries of all Indigenous languages and cultures. All the Banjaras

of the world must be thankful to the support given by ICSSR in completing this small service to my community. I am dedicating this work to all those mothers who taught Gorboli to their children.

N. Shantha Naik

A

aghat (verb) aghat vego, Blow/shock

aja (verb) a:jaora kiya, Today

ajeti (verb) ajeti tav cheni, From today

a:to (Noun) a:to la re, Floor

aa ka (verb) aa kato ona, Tell him to come

aa mat (verb) aa mat tu, Don't Come

aa: (verb) ata a:, Come

aahwan (verb) aahwan kar, An invitation

aaji kai (verb) aaji kai ka, What else?

aalsi (adj) alasi vomatta, Lazy

aanaadi (noun) aanadimatva, Fool

aanda (adj) aanad vego, Adamant

aang (verb) aang aa, Forward

aanki maaro (verb), He winked eye

aara (verb) aara aat, Comes

aaralen gass (verb) aaralena datla gass, Shapner

aar-paar (verb) aar-paar venu, Clear

aarti (noun) aarti vatar, Waving burning lamp circularly in front of an idol

aashad (noun) aashade ma balamat, The fourth month of hindu calendar

aasman (noun) aasmanera u: par, Sky, Heaven

aasta (verb) asta aa, Slowly

aastan (noun) rajera aastan, The Kings Court

aat (number) aat admi aaye, Eight

abaj (verb) abaj ayo, Recent Just

abaj (verb) abaj vego, Just now

abaroo (adj) abaro chaolo, Respect, honour

abaru (adj) abru kad mat, Prestige

abb (verb) abb aruchu, Now

abbetija (verb) abbetija karo, From now onwards

abbetuni (verb) abbetuni ayokoni, Till now

abhagya, (adj) abhagyach amar nasib, Misfortune

abhav (verb) khanera abhav cha, Deficiency

abhishek (verb) devena abishek kar, Dropping of water over an idol

abhiman (adj) to par ura abhiman cha, Pride

abhishap (verb) abhishap deeno, Curse

abhivekti (verb) kaiken abhivekti kara, Expression

abilash (verb) tarabhash kai cha, Desire

abindan (verb) tona abinadhan , Congratulations

abipraya (verb) tar abipraya ka manaa, Opinion

accho (adj) acchoban, Good

achanka (verb) achanak diso, Suddenly

achar (noun) ambara achar, Pickle

achari (m) u: achari hava, Teacher

achar-vichar (verb) achar vichar reda, Religious observance

adachan (verb) manna adachanvegi , Hindrance, trouble

adai (number) adai rapya, Two and a half

adaraniya (adj) o: adaraniya cha, Respectable honourable

adarsha (adj) dusaruna adharsha renu, Ideal

adat (adj) tona adat padagich, Habit

adhar (verb) adhar rakad, Basic support, foundation

adhikar (kannadawo) tona adhikar cheni, Authority, power

adhuro (adjctive) adhuro vego, Half, finished, incomplete, handicap

adli-badli (verb) adli-badlivege, Exchange

admi (noun) admirena bach, Man

adnadi (noun)u: adnadi hava, Stupid

ado (number) aado kar, Half

ado (verb) aado: vego, In between

ado aa mat (verb), Do not come in between

ado nam (noun) tar adonam kai, Nick name

adoadhuro (adj) adoadhuro vego, Handicap

ados-pados (alliteration) ados–pados aacha cheni, Neighbor

adrak (noun) adrakgnalan cha kar, Ginger

advat (noun) adavatena, Short-cut

agalbagal (verb) agal bagal admismbala, Side by side in the neighborhood

agangadi (noun) agan gadimabegluru jarocho, Train

agar (noun) agar tu ai, In case of

agarbathi (noun) devara mundaga bathi lagad, Incense stick

ageeb (verb) ageeb sapno ayo, Strange, wonder

agnipariksha (verb) agnipariksha karmat, Severe test

aham (adj) aham chodo, Ego

ahankar (adj) ahankar kar mat, Pride

ahankari (adjective) u: bhavi abhankarim Self conceited

aitwar (noun) aj aitwar cha, Sunday

ajagar (noun) ketema agagar vitto, Pythan

ajagari (adj) kai ajagarici tu, Greedy

ajamo (noun) Ajaniokno, Carraway

ajarat (verb) ajarat ghar azo, Tonight

akaal (noun) akaal padoto, Famine

akal (noun) akal cheni, Wisdom

akar (adj.) akar badal, Form, shape

akashvani (noun) akashavani sambal, Radio, bodyless voice

akasmat (verb) akasmat avato, All of a sudden

akbak (verb) akbakvego, Irrelevant talk

akoldi (noun) akoldima gobarcha, Dungheap

alag (adj) marghar alag cha, Separate

alag-alag (alliteration) do iro alag-alag duniycha, Separately

alankar (verb) baladun alankar kar, Decoration

alda (verb) aldamat, Cry

alla (noun) alla masalemaghal, Ginger

alogadda (n) Aloogadda rand, Potato

alpa, (adj) u: alpaadami hav, Little, Small mean

amal (verb) pina amal vego, Intoxication

amanat vatteghal (verb) sonera amant vatte ghal, Things kept in pledge security

amarut (noun) amrut pee, Nectar

amat (adj) u: amat hava, Untouchable

amavas (noun) amaseradad kai na karnu, New moonday

amba (noun) amba kho, Mango

ambaa (noun) ambakharochu, Mango

ambali (noun) ambalira achar, Tamarind

ambali (noun) amlirapani, Tamarind

ambarai (noun) janna ambarai vetti, Mongo grove

ambdira bhaji (noun) ambadira khodi, Jute leaf

amblira bija (noun) amblira beeja boonj, Tamarind seed

amblira Zad (noun) amblira zad pacha, Tamarind tree

ambrâ (noun) ambrâ pi, Sambar

amne-samne (alliteration) doi amane-samane vege, Face to face

amulaya (adj) amalavetti, Priceless, invaluable

anaat (verb) vagar diku ro, Orphan

anadi (adjctive) anadi vego, Unintelligent

anakul (verb) tar ankul, Favourable

ananas (noun) ananas kavo, Pineapple

anand (adj) ananda vego, Joy

anatashram (kannadaword), Orphanage

anch (verb) anch ai, Heat, flame

anchale (noun) anchalemati dood kad, Milking system in animal

andaali (verb) andaali arich, Giddiness

andaj (verb) andaj karenaveni, Estimate

andaro (verb) andaro verocha, Darkness

andaro kuva (noun) andaro kai diseni, Adlind Well

andhi (verb) andhi andool uto, Hurricane

andi (Female) u: and cha, Blind

ando (Male) u: andonana, Blind

anek, ghan, (number) anek admi vette, Several, many

ang (noun) maro ang, Body part

angahad (adjctive) kai anghad chara u:, Ill–Shaped, Shapeless

angala (noun) ghare ro angala, Yard

angali (noun) angalima viti, Finger

angar (noun) angar balach, Fire

angardaba (noun) anardabaa la, Match box

angema ayo (noun) angema dev aav, God coming into his body

angodi (verb) angodi marocha, Yawning

angoli (verb) angoli kido, Bath

angolo (verb) angolo utrocha, Tempest

angpach (verb) ang pach dek, Back and front

anguta (noun) hater anguta, Thumb

aniye (verb) at aniye, Calling female

anjani (noun) ankima anjani vri, Sour eye

ankar (verb) u: ankaricha veri, Bad conduct

anker phool (noun) pujan ankera phool mail, Kind of a flower

ankerazad (noun) ankerazad todla, A plant which gives white milk

anki (noun) anikiti da anki, Eye

anki michnan rammero (verb), Hide and seek game

ankimar (verb) anki marmaat, Eye wink

ann (noun) gharema ann cheni, Food, grain

ann (verb) ann aji kai, Then

anpad (adjctive) tu: anpad, Illiterate

ansu (noun) ansu kad mat, Tears

anta, atta (noun) attaparbeto, Attic

antar (noun)antar reda, Distance

antar ojari (noun) antar-ojari dho, Inerstine

anubhava (adj) anubhava cheni, Experience

anukamp (noun) anukamp dakal mat, Compassion

anupam (adj) tu anupamchi, Uncomparable

anurodh (verb) tonaanurodh karo, Request

anyaay (noun) keni anyay kar mat, Injustice

anyaya (verb) anyaya vego, Injustice

apaharan (verb) apaharan kide, Stealing, kidnap

apakar (verb) keni apakar kar mat, Harm

apang (adj) u: apang vegocha, Physical handicapped

aparad (verb) aparad maat karo, Offence

apavad (verb) ma per apavad ayo, Exception abuse

aparichit (noun) kun karan malam cheni, Lack of acquaintance

apashkun, (verb) saman, An ill-omen

apat (verb) apat an pado, Danger

apavitra (adj) chipan apavitra vego, Unholy

apeksha (verb) apeksnavetti, Strong desire

apman (verb) apman vego, Insult

appan (adj) apano ghar, Pertaining to self

apradi (verb) apradi maatva, Criminal, one who commits crime

aprup (adj) aprup vegochi, Not seen frequently

apsara (adj) ghan sundari cha, Celestial Body Angel

araji (noun) argi lakan ghal, Petition

aram (verb) aram lar, Rest, joy

aram (verb) aramkar, Rest, joy

aram kurchi (noun) aram kurchi par bête, Easy chair

araman, (noun) mararmanveto, Desire ambition

arista (noun) tonakai ari stalagro, Misfortune

arop (verb) arop kar, To accuse

aropi (noun) to aropi hava, Accused

arsi (noun) arsi dek, Mirror

aru (adj) tona aruchenika, Sense

asa (verb) asa mat kar, desire

asakori (adj) vo asha khori, Greedy

asakat (verb) asakatavego, Weak

asal (noun) asal denak, Capital

asali (adjective) asalisono, True, Truth

asaliyat (adjective) asalyat malamkar, Reality

asami (noun) accho asami hav, Person

asan (verb) asanera kam, Easy

asaro (verb) yadibapena asaro vanu, Support, shelter

asaval (noun) u; asavaltandri hava, Pregrant

asayâ (adj) asaya matva, Helpless

ascharya (verb) ascharya vego, Surprise

ashânti (verb) ashânti phelada, Without peace

ashub (verb) adashub avago, Inauspicious

ashudai (verb) ashuddaipani mat pivu, Impure

ashvasan (verb) ashasveti pet barayeni, Assurance, promise

asish (verb) asish mang, Blessing

asiya (adj.) asiya vego, Unbearable

asnaan (verb) angoli kar, Bath

ass pass (alliteration) aaspass koi cheni, Near

assi (Number) assi admivette, Eighty

astar (noun) astar zal mat, Piece of cloth

atanin jao (verb), Come and go

atma (adj) atma tik reda, Soul

atma samarpan (verb) atma samarpan ki do, Surrender

atmahatya (noun) chora atmahatya kar lido, Suicide

atmaviswas (adj) atmaviswaren, Self confidence

atta (verb) attaj vetto, Here

atta aani (verb) atta aani kai ka kuchu, Come here

attri (number) attri bhesi vetti, Very much

atyachar (verb) u: attyacharihava, Atrocity

avatar (adj) avatar hav, An incarnation

avago (v) tomena avago, Reached

avakas (verb) ona avakash da matta, Opportunity

avaman (adj) avaman vegi, Insult disregard

avara (verb) avaravego, Vagabond

avas (noun) tar avas katta, House, dwelling

avasar (verb) avasar kar, Fast

avasya (verb) avasya duchu, Surely, Without doubt

avoõ (verb) avoõ ni, Welcome

awaj (verb) awaj kar, Sound

ayerona jayero(alletration) ayerona jayero karmat, come and go

ayo (verb) ayo tham, I Will Come

ayogya (adj) kai ayogya chibada, Useless

ayushya (adj) ayushya vego, Age

azo (verb) at a azo, Come

azo ra zaldi (verb), Come you fellow

azu-baju (alliteration) azu-baju, Neighbour

B

baag (noun) ambaralbaag, Garden

baal (verb) kachro baal, To burn

baalaa (noun), Child

baati (noun) jarera bati, Bread

bach (verb) tiketi bach, Live

bachad (verb) apan chal chalan bachad, Preotect Save

bad (verb) ang bad, To grow To move To increase

bada (verb) angbad, To develop

badal (verb) badal jo, To change

badna (noun) bad na band, Rope

badnam (verb) nam badnam, Infamous

badti (verb) badtivi, Increase

bagal (direction) bagal aa, Side

bai (noun) mot bai, Elder sister

bak bak (verb) bak bak mat kar, Prattling

baki (verb) baki mat kar, Debt

bakno (noun) bhakochora, A person who talk freely

bakra (noun) chelirao bakra, He goat

bakra (noun) chelma bakra, Ram

bakri (noun) bakri katecha, Sheep

bala (verb) taramaiyenabala, Call

balad (noun) dhoolo balad, Bull

balla (adj) ballamat ban, Bad

baman (noun) baman potikada, Brahmin

ban (verb) achno ban, Become

ban (verb) banosarmmatwa, Without

bana (v) u : kainkabanaro cha, To prepare, to make

band (verb) band kide, Stopped

banda (noun) kalo banda, Stone, slab, marble

bandi (adj) u : mar bandi hava, Female Servant

bandobas (verb) bandobaskar, Arrangement, short form, Security

banduk (noun) banduk mat chala, Gun

bang (verb) kukado bang dero, Cock's Sound, cock's crow

bangla (noun) moto bangla wadro, Flemingo

bap (noun) maro bap, Father

bap ani (noun) bapanipar latta, Eyebrow

baparo (verb) baparola, Steam

bara (number) gyara bara, Twelve

baraabar (verb) se baraabar, Equal

barbad (verb) u: barbad vego, Destruction

barka (verb) jappa barka mat, Shout

baso (verb) basodaliya, Stale

batti (noun) ruera batti, Wick

bazar (noun) bazaar jo, Market

beer (noun) achabeer, Woman

behal (verb) doodemabhel, To add, To mix, To gather, To attach

behos (verb) Chakkar aan behos vego, Unconscious

behtar (verb) behatar cha, Better

bekar (adj) bekar mat ban, Useless

bekooph (adj) u: bekooph vego, Idiot

beri (adj) u: berihav a, Deaf

bero (adj) u: berohava, Deaf

bes (noun) sadripar bes, To sit

beska (noun) sasiyar beska, Hiding place

beta (noun) marobeta, Son

beti (noun) marbeti, Daughter

bhaang (noun) Bhang pi, Intoxicating drug

baanti (noun) baanti kaadoghaal, Woman who deleverd

bhadak (verb) jorti bhadak, To run

bhado (verb) gharera bhado, Rent

bhag (verb) botira bhag, Part

bhagat (noun) bhagat khelro, Worshiper, Priest

bhagwan (noun) kasanji bhagwan, God

bhai (noun) u: mar bhai, Brother, Younger brother

bhaji (noun) bhaji kho, Vegetable

bhaki (noun) bhakichori, A person who talks frankly

bhal (verb) savarbhal, To join, To meet

bhallo (noun) bhallo kido, make good to other

bhalla (noun) bhallalen surena mar, Spear

bhanajo (noun) u: marbhanjo hava, sister's son (Nephew)

bhan–bhan (allitretion) maki bhan-bhan kari cha, Buzz of honesty

bhand (verb) bhaand mat, Scold

bhar (verb) pani bhar, To fill

bhar pur (adj) nandi bhar pur viyaricha, Completely

bhari (verb) bhari pad mat, Weight, Heavy

bharo (verb) vatla bharo, Filled, Full

bharoso (adj) bharoso rak, Trust

bharti (noun of quantity) bharti phaani aayo, Full

bharti (verb) bharti kar, More, full

bhasal (verb) gap bhasal mat, Useless talk

bhaska (n) salerabhaska, Husk

bhatiji (noun) u:mar bhatiji, Niece, one's brother's daughter

bhatta (adj) bhatadacha, Allowance

bhatti (noun) darurabhatti, Furnace

bhediya (noun) moto bhediya, Wolf

bhejo (noun) bhejomat kho, Brain

bhen (noun) maarben, Sister

bhen (noun) u:marbhen hava, Sister, Elder sister

bhenoi (noun) mar bhenoi, Elder sister's husband

bhent (verb) devena bhnet chada, Ritual, something offered to God/Diety

bhes (noun) bhesbadallidino, Disguise

bhesa (noun) bhesanachod, He buffalo

bhesi (noun) bhesibhand, Female buffalo

bhijod (verb) panima bhijod, To wet

bhik (verb) bhikmong, Beggary

bhikaarni (noun) bhikaarni mat ban, Female Beggar

bhikari (noun) bhikari mat ban, Beggar

bhinda (noun) binda kao, Lady's finger

bhint (noun) gharera bhint, Wall

bhiya (noun) u: maar bheya, Elder brother

bhog (verb) bhog lagad, Offering to god

bhojai (noun) mar bhojai, Elder brother's wife

bhojai (noun) u: marbhijen, Brother's wife

bholo (adj) bholo chora, Innocent

Bholopan (v) etarbhilopan hava, Innocence

bhoori (noun) bhoori vadrich, Insect

bhoot (adj) bhoot deeto, Devil

bhuk (verb) bhuk lagri cha, Hungry

bhunji (verb) telemabhunj, To fry, To burn

bhunk (verb) saliya bhunkro cha, To bark

bigaad (noun) bigaadmat, To be destroyed

bigaad (verb) keri bhi gindagi bigaad mat, Destroy

bija (noun) phalira bija, Seed

bikh mong (verb) bhik mong mat, To beg

billa (noun) billa dhasro, Male cat, tom cat

bo (verb) bijabo, Sow

bodi (noun) mar bodi, Wife, daughter-in-law

bodo (adj) kai bado chi, Hollow, old

boja (verb) keni boja matva, Burden responsible

bol (verb) geed bol, To sing, To talk

bolya (noun) bolyama panibhar, Pot

boond (noun) panira boond, Drop, Sperm

boondi (noun) khayera boondi, Sweet dish

bore (noun) bore kho, Bear fruit

boti (noun) boti kho, Meat

budi (nouni) buda dokri, Old lady

budo (noun) budo admi, Oldman

budopan (adj) budopan seni avacha, Oldage

C

cabaggo (verb) chabaggo, To prick

chaal (verb) chaal teek rakad, Walk trick

chaan (verb) aato chaan, To filter, to separate

chaap (verb) chaap maar deeno, Stamp, print

chaat (verb) mangaler ghee chaat, To lick

chaati (noun) chaati par laad, Breast, Chest

chaav (noun)tamar chaavema raach, Shade

chaava (verb) man ghar chaava, Desire

chacha (noun) maro chacha, Paternal uncle

chadan (verb) chadan mar, Ascent invasion

chadavani (verb) chadamat, To cause one to climb

chadav-u:tar (adj) zami chada u:tar cha, High and low ground

chaddar (noun) chaddar vod, A blanket

chadero (verb) u:par chedero, To climb

chadero-utarero (verb) chadero-utarero kar, Riding up and down

chaadi (noun) chadi len maar, A stick, a rod

chadivaal (adj) chadivaal mat ban, A back biter

chain (verb) man chai chei, Rest peace of mind

chak (verb) khanochak, To taste

chak choondri (noun) chak choondri dalda, A mice

chaka (verb) khano chaka, To have it tasted

chaka chak (noun) chaka chak bharari, Completely

chakachand (verb) chakchand vero, Dazzling effect

chakanachur (verb) asa chaknachur vego, Broken into fragments

chakar (noun) gharemi chakar cha, Servant

chakari (verb) chakari kar, Employee, Serve

chakkar (verb) chakkar khan padgo, Giddiness

chakki (noun) chakki chol, Piece of a wood

chakmak (noun) chakmak bhav, Flint stone

chakora (noun) chakor vadricha, Bird of a kind

chakra (noun) gadiro chakra, Wheel

chakrvarti (noun) desera chakravarti, An emperor

chaku (noun) chakuti kat, Knife

chhal (verb) chhal keedo maati, Deceit

chal kapati (adj) chal kapti admi hav, Deceit, fraud

chala (verb) bandi chala, Move

chalakero (verb) paani chalak cha, To spill

chalakodi (noun) chalakodi vadreech, A sparrow

chalang (verb) chalang laga, Leap

chalees (number) chalees baras, Forty

chalkodi (noun) chalkodiro malo, Sparrow

chamak (verb) dadera chamak, Glow

chamak go (verb) andarema chamak go, Get shocked

chamakeela (verb) dader chamakeela, Lustrous shining

chamkaro (verb) u;manna chamkaroch, Make one get startled

chanar dal (noun) chanaradal, Black Gram

chanchal (verb) chanchalman, Fickle

chanda (noun) chanda dek, Moon

chandan (noun) chandan rat, Moonlite

chandan (noun) chandanghanoacho, Sandalwood

chank (verb) bija chank, Throw

channi (noun) chaner channi, Fillter

chant (verb) chant la, To be selected

chapakan (verb) chapakan raccha, To stick

chapayera (verb) chapayera kharch deeno, Printing charges

chapayero (verb) kitaab chapayero, To make to be printed

chapero (verb) ghar chapero, Get roof covered, roof of long grass

chappara (noun) chappararo ghar, Grass-roof

chapti naak (adj) chapti naakera admi, Snub nose

char tanger (adj) char tangrer janavar, A quadruped

charcand (noun) charchenda lagrecha, Snake guard

chari dikketi (noun) charivadeti val hai, All foursides

charmatadi (noun) charmatadi chattadako, Splendor

chharo (noun) chharo ala, Knife, razor

chhat (noun) gharen chhat cheni, Roof

chat ko (verb) chat ko aa, At once, instantly

chatayi (noun) chatayi par so, A mat heap

chatka (verb) chatka mat, A slap

chatney (noun) paleer chatney, Sauce

chato (noun) chatuti daliya, Spoon

chatpat (verb) chatpat kaam kar, Quickly

chatpatkar (verb) chatpatkaranu, Hurrying

chatri (noun) chatri cheni, Umbrella

chatur (adj) admi chatur cha, Skillfulness

chaturbhuja (adj) chaturbhujero, Quadrilateral

chaval (noun) chaval kho, Rice

chavi (adj) chavi chod ghee, Beauty

cheddy (noun) mayir cheddy, Underwear

cheenk (verb) cheenk maaro, Sneeze

cheento (verb) cheento mar, To sprinkle

cheer (verb) lakdi cheer, Cutting, surgery

cheese (noun) cheese vasa, Articles

cheetah (noun) cheetah janglema racha, Leopard

chela (noun) garur chela, Disciple, follower

cheli (noun) chelira dood, She goat

cheli (noun) garura cheli, A female, disciple

chellapilli (verb) chellapilli vege, Scattered

chendi (noun) chendi ma bes, Shadow

chepaloo (noun) tangemaar chepaloo, Slippers

cheshma (noun) ankema cheshma ghal, Spectacles

chetana (adj) admina chetana aanu, Consciousness

chichi (noun) mar chachi, Aunt

chilka (noun) bagalera chi;lka ghal, The bolt of a door

chilmi (noun) chilmi peero, A fire cup of the hukka

chimat (verb) chimat mat vaded, Nurture

chimata (noun) tat cha chimatati pakad, Weapon to hold vesal

chinaali (adj) u: chinaali haav, Prostitute

chindi (noun) lattar chindi, Rag

chinta (verb) chinta verich, Worry

chintro (noun) jigla chintro vero, Rag, piece of cloth

chipani chapani (noun) godavar chapani bheti, A lizard

chitrakaar (noun) chitrakarer chitra, A painter

chitta (adj) manera chitta, Mind

chod do (verb) chod do ona, To leave out

choda (verb) man bhar choda, To get released

chodi chadi (adj) kayi chodi chadi chi, A girl one who last the control of the elder

chodo (adj) ghar ghano chodo, Broad

chol (verb) chola chol, To peel

cholera (noun) nalar cholera, An instrument used for scraping

chooch (verb) ice chooch, Suck

chooda (noun) chooda kho, Parched rice

choodi (noun) haate maar choodi, Bangle

choodivaalo (noun) choodivaalo choodi vechach, Bangle seller

chook (verb) chook go, Target missed

choolo (noun) choole mai angaar, Hearth, Stove

choom (verb) gale par choom, Kiss

choop (adj) choop haari, Sharp

choor (adj) lakadeer choor, Small pieces powder

choot (noun) sorapyar choot da, Change

choot (verb) dasara par choot cha, Exemption, discount

choot jai (verb) haath choot jai, Release, released from the hand

chootero (verb) chootan bhara ayer dek, To get released

chootgo (verb) jaileti chootgo, To be left out

chooto (verb) chooto charo bandho maro, Unbound, united

chor (noun) chor mat va, A thief

chor bazaar (noun) chor bazarer samaan, Black market

chora (noun) taar chora hav, A boy

chori (noun) ker chori hav, A girl

chori (verb) chori mat kar, Theft

chori-chori (verb) chori-chorira vate, Stealthily

chot (noun) chot laggi, Wound

chotti (noun) chotti band, Pigtail, peak

chouda (number) chouda admi, Fourteen

chouk (adj) bandira chouk, Wheel

choukasi (verb) choukasi kar, Negotiation, Bargaining

chouki (noun) chouki par beto, A stool

choukidar (noun) choukidarer kaam, Watchman

choupat (verb) kaam choupat vego, Destructed

chubayero (verb) suyi chubayero, pricking

chuch (verb) ice chuch, Act of liking

chugli (verb) chugli mat kar, A back-bite

chukta (verb) leko chukta kar, Paid up

chunari (noun) sadera chunri, A kind of upper veil

chunav (noun) chunav lad, Election

chuno (noun) choono leap, Lime wash

chup (verb) chup ra, Silence

chup-chap (verb) chup chap ra, Silently, keep silent

churana (verb) churana mat, To steal

churmo (noun) churmo kho, Pieces of sweet bread

chuta (noun) chutta lagad, Bidi

chutadero (verb) gundalen chutadero, Stick up

chutiya (adj) chutiya mat va, Fool

chutki (noun) chutki baranada, Pinch

Chutti (noun) Aaj chutti cha, Leave, holiday

D

da (verb) baati da, To give

da (verb) daru da, To give

da e (verb) e dato, Give that

daabnaak (verb) ucheti daabnaak, To crush

daabo (verb) mundo daabo, Close the mouth

daadaa (noun) maardaadaa, Grand father

daadi (noun) dadi vada, Beard

daadi (noun) maar daadi, Father's mother

daadi (noun) maardaadi, Grand mother

daadij (tense) daadij angolikar, Of every day

daado (noun) daado doobgo, Day

daadri (noun) daadrir jaar khanu, Jawar

daag (noun) daag lagaadlamat, Stain, blemish

daag (noun) jiglaapar daag, Stain blemish

daakan (noun) u dakan hav, Witch

daaku (adj) daaku mangal singh, Docoit

daal (noun) daalraand, Pulse

daal (noun) lobbyer daal, Pulse

daalchini (noun) daalchini masaalem ghaal, Cinamon

daalim (noun) daalimb kho, Pomegranate

daaman (noun) dhorur daaman, Cowshed

daana (adj) moto daana vetto, Demon

daana (noun) gharem daana cheni, Food grain

daanaapaani (alliteration) ker daanaapaani katchako, Food and water, livelyhood

daana-paani (alliteration) danapani denu, Food and water

daandero (verb) boorekaamen daanddero, Penalty

daandi (noun) paanerdandi, Joint of a leave

daantcheyija kon (adj) daantcheyijko budo, person without teeth

daantdhoyer (verb) daantdhoyer davaakhaane, Cleaning the teeth, tooth brush

daantdhukero (verb) daanthdhukero karrech, Tooth-ache

daanth (noun) jaabadir daantcheyi, A tooth

daantlo (adj) daanthlo ghanogarbem, Buckteeth

daar (adj) bhuteti daar lagro, Fear

daaru (noun) daaru pivomat, Spirit

daaru (noun) daarupi, Liquor

daas (verb) jaldi daas, Run

daasa (adj) bhagavaanera daasahaav, Slave, servant

daasi (adj) bhagavaaneraa daasihaava, Woman slave, maid

dabari, dabari (noun) dabari chulepar chada, Vessal

dabba (noun) dabbavaajo, Box, a railway carriage

dabet (verb) balad dabet, Rubuke

dabet (verb) jorti da bet, Run fast

dada (noun) maar dada, Grand father

dagalo (noun) dagalo ghalo, Hut in a field to protect crop from the birds

dagga marevaalo (noun) dagga maarevaalo achocha, One who proclaims by beating of drum

dahijamaa (verb) dahijamaan nunikaad, To make curd

dahir haandi (noun) dahir haandi peenchiti dho, Curd pot

daitya (adj) moto daitya, Demon

dakaal (verb) haat dakaal, Show

dakaal (verb) mandkaal, To show, exhibit

dakaallaa (verb) jaan davaakhaanin dakaallaa, Visit a doctor

dakar (verb) dakar mat, Vomit

dakshina (direction) dakshina dikkena jo, South

dal (noun) mardal laagrokonti, Heart, soul

dalaali (adj) baladur dalaali, Broker, middleman

dalago (verb) daado dalago, Sunsetting

dalal (noun) dhorur dalal, Broker, middleman

dalapati (noun) Bheema dalapati vetto, Leader, commander

dal-dal (alliteration) phul dal-dal zadrech, Falldown

dali (noun) ek dali boti, A piece, fragment

daliya (noun) daliya kho, Grain broken into small pieces

dam (adj) ona damcha, Asthamatic

dam (adj) ona saasi dam cha, Power

damdi (noun) ek damdi peesa, A coin used in olden days

danda (noun) master dandaatimaar, Stick

dandi (noun) dandi pakad, Side of stream

dang (verb) chorindekan dangvego, Stunned

dangaa (verb) gaamemaa dangaapado, Revolt, riot

dangakhor (adj) o dangaakhor log, Quarrelsome riotous

daniyaa (noun) lok daniyaa, The people

dapada (noun) dhaliya dapda maroi, A small drum

dar lagacha (verb) bhooteti dar lagacha, To fear

dara (verb) paanidaraa, To have it given

daraad (noun) daraadveri, Ringworm

daraalaa (verb) bhugdaa daraal, Help one to purchase

daraar (verb) ek namuni daraar utrich, Pain

darbaar (verb) mysore rajer darbaar, Kings court

dar-dar (alliteration) dar-darkeech, Pull-conteniously, fast

daridra (adj) kaayi daridra laagro, Poor utetched

daridratcha (adj) ghan daridra cha ona, Poverty

darpa (adj) kaayi darpati merdo, Pride arrogance

darpok (adj) darpok admi, Coward

darshan (verb) sevaar darshan karla, Seeing, appearance

darvaani (noun) maardarvaani aach, Co-daughter-in-law

das (number) daskos dur, Ten

dass (verb) sap dasgo, Bite, sting

dav (verb) dav ghal, Game

dava (noun) Davaa kho, Medicine

dava (noun) davaa la, Medicine

davaado (verb) ona aaram na rato davaado, Give medicine

davaakhaani (noun) davaakhaanin jo, Dispensary

davaali (noun) davaali habba, Diwali festival

davaali (noun) davaalima deevokaada, Festival

davakhani (noun) aaraam naa rato davaakhaani jo, Dispensary

davsan (noun) davsan tamuna mari ram rami, Daysan (Senior members) senior woman

dayaakar (adj) dayaakar maaper, Kind hearted

dayaamayaa (adj) sevaa dayaamaya haava, Merciful

dayaasaagar (adj) bhagavaan dayasaagar haava, Very kind

deeno (verb) peesa deeno, Gave

deese (number) deese rappya, Two hundred

Deeso (verb) Chanda deeso, Seen

deete (plural) tamkoyideete, Do you see

deeto (verb) chottan deeto, Seen

deeto (verb) tondeeto, Saw

deevaana (adj) u: divaanave goch, Mad person

deevani (adj) u: mar divaani vegeech, Madness

deever batti (noun) deeverbatti lia, Lighting wicks

deevo (noun) deevo lagaad, Lamp

dekh (verb) sammor dekh, To see

dekhadekhi (alliteration) dekhadekhi haikarlido, Knowingly

dekharki, dekbhal (verb) aacheti dekarki kar, Supervision

deni (verb) dever deni, Loan

der (verb) dervegi, Delay

desh (noun) bharat maaro desh, Country

deshbhakti (adj) appandaayi deshbhakti reno, Patriotism

deshi (adj) deshi aadmi, Indegenious

desni (negative) peesadesnika, Are you not giving

dev (noun) deven dok, God

dev (noun) deven dokh, God

deval (noun) sevaar deval, Temple

devar (noun) u maar devar haav, Brother-in-law

devar (noun) u: maaro devar, Brother-in-law

devaraani (noun) u maar devraani, Daughter-in-law

devi (noun) devimaataa parkar, Goddess

dhaan (noun) dholo dhaan, Rice

dhaandder (verb) Dhaandder kaam matkar, To punish

dhaandli (verb) ghano dhandlikarre, Fraud, turmoil

dhaani (noun) dhaani kho, Eatable

dhaantli (feminine) dhaantlichori, Buckteenth girl

dhaar (verb) paaneer dhaar chalrich, Stream of water harpness

dhaaravahi (noun) maarj dhaaravahi verij, Continuous serial

dhaasno (verb) dhaasno ghallidi, Marriage without law

dhaatla (noun) dhatlaati jaarkaat, Sickle

dhaatli (noun) dhaatliti nindaavan kaad, Equipment to weedout

dhaatu (noun) achodhaatu renu, Semen

dhad (noun) ek dhad lttal, Measurement of cloth

dhadi (noun) dhadi garocha Professional singer

dhadi (noun) dhadiram, Ball

dhagad (adj) slang dhagadven pharoch, Adultere

dhagadi (adj) slangaaye dhagadi, Prostitute

dhagdhag (alliteration) dhagdhag angaarlaago, Brightness

dhaja (noun) daja pakad, A flag

dhak (verb) matla par dhak, To shut, cover, close

dhakan (noun) handipar dhakkan bur, A lid, a cover

dhak-dhak (alliteration) chorun dekan chatty dhak-dhak karri, Heart beat

dhakka-mukki (alliteration) jatrem dhakka-mukki vegi, Elbowing, fighting

dhakla-dhakli (alliteration) dhakla-dhakli vegi, Push

dhal (noun) dhal mat kad, Voice

dhaliya (noun) dhaliya dapta vajaro, drum beater cum-messanger

dham (verb) dham maar, Smoke, take puff

dhamki (verb) dhamkighaal, To threaten

dhan (noun) dhan sampat, Money, wealth

dhandaa (verb) dhandaachenikaayi, Occupation work

dhando (verb) daarur dhando, Profession

dhan-dowlat (alliteration) dhan-dowlat dek, Wealth, wealthy

dhangaakhor (adj) moto dhangaakhor haav, Rowdy multinous quarrelsome

dhaniya (noun) dhaniya bhunj, Coriander seed

dhans (verb) chori dhansgi, Eloup

dhantli jaar (noun) dhaantli jaarer bhati, Maize

dhanush (noun) dhanush dhari, Bow

dhappan (verb) dhappan khanokho, Stomachfull

dharm (noun) jer jer dharam, Righteousness, religion

dharma (adj) moto dharma aadmi, Religion, duty, virtue, righteoness

dharma-karma (alliteration) dharma-karma renu, Rituals

dhasge (verb) chor dhasge, Ran away

dhatur (noun) Dhaturer zaad, a poisonous seeds plant dhatur

dheel (verb) dheel vegi, Looseness, Laziness

dhikkar (verb) tonmaaro dhikkar, Contempt

dhikkarano (verb) se dhikkarnu, Protector

dhimaak (noun) dhimaak chakcheyi, Wisdom

dho (verb) lataa dho, Wash

dho (verb) latta dho, Clean, washing cloth

dhokha (verb) dhokha damat, Deceit, fraud

dholo (adj) dholo lattaa, White

dhonaak (verb) khodibaat dhonaak, To wash

dhong (adj) dhong kar mat, Hapocracy fraud

dhool (noun) ballarimaa ghano dhool, Dust

dhoom dhaam (alliteration) dhoom dhaam viyaakar, Show

dhoond (verb) choran dhoond, To have one searched

dhoondo (verb) dhundovego, Darkness in the eye

dhor (noun) dhor chutge, Cattle

dhoraa (noun) dhoraad, To cause to clean to cause to wash

dhoti (noun) dhoti veet, Dhoti

dhu (noun) gharbharan dhuvero, Smoke

dhuk (verb) u: padgojanna dhukvego, Sorrow

dhukani (noun) dhukani thi phookar, Air Blower

dhuki (adj) u: gano dhukivego, Be in sorrow

dhukn (noun) dhukn maar, Bellow, blow pipe

dhundalo (verb) maatoparan dhundalo vego, Dimness

di (number) di aadmi, Two

didi (relative noun) maar didi, Elder sister

dik (direction) d i k a j m a a l u m verokonti, Direction

dikkat (verb) aang ghano dikat aava, Difficulty, trouble

dil (noun) oro dil motoch, Broad willed

dil pasand (adj) dil pasand khano ko, Interesting

dildaar (adj) dildaar aadmi, Generous

dilhi (noun) dhili bharataar raajadaani, Delhi the capital of India

dimki (noun) dimki vaja, A musical instrument

dingana (verb) dingaana karmat, Counting days

disaal, dhakaal (verb) kaayich dhakaal, Let me see

diseni (verb) Aanki diseni, blindness

dkaalevalo (verb) dakaalevaalo koyicheyi, Perceiver

dkalesaaru (verb) dakaalesaaru jaanu, Outward, show pomp

doar (noun) jangiyar doar, Thread

dobariya (noun) Kai dobariya sari kochi, Fool

dobi (noun) lattadhoro dhobi, A washer man

dod (number) dod baati, One and half

doddi (noun) dorur doddi, Stock of the cattle, cattle prison

dokara (noun) budo dokara, Old person, aged

dokari (noun) dokari mar dadi hav, Old lady

dokri (noun) dokri beti cha, Old woman

dola (noun) ankira dola, Eye Ball

dola (noun) dola ma beti chori, A craddle drawn by people on their shoulder

dola (noun) dolama ranibheti, Closed palanquin

dolak (noun) dolak mar, A small drum

doli (noun) doli oota, Big wide, mouthed vessel

doondo (noun) doondo bhari garbem, Handicapped

door (noun) doorjaanu, Distance

dopper (tnese) dopper khano, Mid day

dori (noun) dori chuta, Thread, rope

dost (relative noun) u maar dost, Friend

drudha (adj) taro drudhamanas cha, Firm sturdy

drushti (noun) drushti teek rakaad, Sight

drushtikon (adj) drushtikon renu aadmin, Angle of vision

dub (verb) dubago panima, To drown

dubago (verb) dado dubago, To sink, to set

dubki (verb) pani ma dubki mar, Dip

dublo-paatlo (alliteration) dublo-paatlo aadmi cha, Very thin

dubti (khol) (noun) dubti od, Bedsheet

dud (noun) gavadir dud, Milk

dudiya, dudya (adj) dudya kekdo, Milky white

dukaan (noun) lattar dukaan, Shop

dukaane vaalo (noun) dukaanevaalo pisaamaango, Shop keepr

dungar (noun) dungar khaliy ek vege, A mound, a hillock

duniya (noun) maarduniya alag cha, The world, the people

dupti (noun) dupti ode, Bedsheet

dur (verb) durdurti log aayi, Distance

duraachari (adj) duraachariti bharoch, Wicked

durbin (noun) durbin ghalan dhund, Field glass

durdarshak (noun) durdarshakem chaandaadek, Telescope

durgand (adj) kaayi durgand maarochi, Bad odour

durupyog (verb) aadmin durupyog karmat, Misuse

dus dus (verb) dus dus rori, wab

duskaal (tense) ona duskaal aayoch, Bad times, famine

dusro (noun) dusro khet, Different

dusta (adj) dustavunti durr, Wicked

E

eda-beda (adj) edo-beda vate kasmat, Irrelevant

edi (noun) edi suka rich, Heeld

eka (number) ekarupeeya, One

ekadam (verb) ekadam vag avato, At once, immediately

ekadi (verb) ekad dadi da, One or two

eka-eka (verb) eke ka kho, One by one

ekasat (verb) eka sat ro, Unitedly

ekatak (verb) ekatak kho, Only once

ekavana (verb) ekavan gharajo, One time

ekaven (verb) ekaven chalo, Unity

endi (adj) u: endi hava, Mad (F)

endo (adj) u:ando hava, Irrelevant, loose

F

fool (noun) kevadera fool, Flower

fundi (noun) fundi vadricha, Insect

funda (noun) fundabhand, Thread work

futo (verb) kai futo, Broke

funn (noun) samp funn pado, hood

G

gaadi (noun) gaadi ma be san jare, A cart vehicle

gaadi (noun) rajera gaadi, Throne, A small Cushion

gaal (noun) gale par choom, Cheek

gaali (verb) yaadin gaali mat da, Abuse

gaban (adj) gaban gavadi, Pregnant cattle

gad bad (verb) gad bad vego, Disorder

gadda (noun) gaddavar, ass, Donkey

gaddar (adj) gaddar mat ban, Revolutionary

gaddi (noun) gaddi aldarian, She-ass

gaddi (noun) gaddi ma saal ghal, Wet Land

gadha (noun) Hanumaner gadha, A mace

gajar (noun) gajar kho, Carrot

galeez (adj) gallez paani pee mat, Dirty

galo (noun) paani cheyajeti galo sooko, Throat, the gullet neck

galro (verb) mai mai galro, To melt, become weak

gam (noun) hamar gam hava, A village

gama (verb) g a aang gamgoto, To lose

gamak (adj) Dholeragamak, To spread fragrance

gambheer (adj) gambheereti mat ra, Serious, deep

gana (noun) ganasunarocha, A song singing

gandha (adj) poolera gandha, Fragrance

gandhagi (adj) gandhagi mat karo, Filth

gandhak (noun) gandhak kai haav, Sulphur

gandharv (noun) gandharv haav, A demigod

gandharv vidya (noun) gandharv vidya seek, Music

ganero (verb) ganero seek, To count

ganga nadi (noun) Ganga nadim angolikar, The river Ganges

gangaputra (noun) Gangaputra Bhishma, Bhishma

ganith (noun) ganitha pad, Mathematics

ganitha shastragna (noun), A mathematician an astrologer

ganja (adj) latta zadan ganja vero, Bald headed

gant (noun) gant bhand, A knot, gland

gany (noun) ganya admi hava, Respectable

gap kno (verb) gap ko kho, To eat without talk

gapana (noun) gapna mariachi, Rumor, chat

gap-gap (alliteration) gap gap mat kho, Quick

garam (adj) garam chai, Hot

garam kapada (noun) garam kapada pehn, Wollen clothes

garam masala (noun) garam masala ti choolo kar, Spices

garama garam (noun) garma garanm chai pi, Very hot

garba (noun) tandriragarba, Womb, foetus, pregnancy

garbapath (verb), Abortion

garbavegi (verb), becoming pregnant woman

gardan (noun) gardanpakad, Neck

gareeb (adj) gareebena mat satao, Poor person

gareebi (adj) u:n gareebi admi haav, Poverty

garj (v) garj cheni, Need, object, concern

garjan (verb) wagen agarjan, Roaring

garmi (adj) garmi ti panaseera aarech, Heat, anger

garmi (adj) garmi vereech, A type of an infection

garu (noun) garu na pranam, Teacher

garuru (adj) garur mat da kal, Vanity

garv (adj) ona ghano garv, Ego

gatadi (noun) gatadi malathbhand, A bundle, money saved

gati (verb) aach gati aayi, Condition

gavani (verb) ora gavani teek cha, A song

gavanya (noun) gavanya teek garoch, Singer

gavdi (noun) gavdi chara, A cow

gavrava (adj) gavarave bada, Respect

gavu (noun) gavu chara, Cow

gawar (noun) u: gawar hava, Uncivilized

geed (noun) geed bol, A Song

geed (noun) geed kaad, Some substance deposited at the side of the eye

genda (noun) genda dorun karavo, Leaves of sugarcane

genda (noun) gundajiv beldmlo, Rehinoceros

ghad (verb) kai ghad rochi ka, Create

ghadi (noun) ghadi cheni, A watch, suitable time

ghagaro (noun) chorira ghagaro, A petticoat, skirt

ghamandi (adj) ghamandi mat va, Ego, Enormous

ghamkad (noun) ghamkad vege, A vagabond

ghamko (adj) pooler gham ko, Scent

ghan jungle (noun) ghan junglema zad ghana cha, A thick forest

ghana (noun) ghanama tel kad, Oil mill

ghanam (verb) ghanameti ayo, Distance

ghanta (noun) ek ghanta, An hour

gharbar (adj) gharbar teek red, Hearth and home house hold affairs

ghariyanero (noun) motoghariyanero, A family

ghas (noun) khete mar ghas, Grass

ghas (verb) lovo ghas, Friction

ghas poos (noun) ghas poos chodo, Rubbish

ghasamelo (adj) ghisamelo ja ko sikka, Defaced coin

ghat (adj) ghat lakadi, Strong

ghat (noun) vate ghatera saivenu, Bathing place on the bank of the river blade of sword mountain

ghat (verb) man moto ghatvego, A blow

ghatak (verb) ghatak va mat, Murderer

ghataki (feminine) gataki mat va, A murderous woman

ghatanastal (noun) ghatanastal ma vetto, Place of occurrence

ghatanavali (verb) accho ghatanavali, Order of incidents

ghateeya (adj) ghateeya ban mat, Deceiver

ghateeya (adj) ghateeya latta, Cheap, worthless

ghati (noun) ghati par dhor charanum Valley

ghatti (noun) ghatti pher, Grinding Stone

ghav (noun) jane par ghav vego, Wound sore

ghayal (verb) ghayal vego, Wounded hurt

ghee (noun) gavadir ghee, Ghee

gher (verb) gher la, Circumference

gherana (verb) gherana bandaro, Encircled, Boundary

gherav (verb) apan desena gherav ghal melete, Surrounded, Captured

ghisagoch (verb) u: ghisagoch, To wear out

ghisanghal (verb) ghisangahal, rubbing work

ghisla (verb) kanta ghisla, To drag

ghodi (noun) kabar ghodi, Mare

ghodo (noun) dhoolo ghodo, Horse

ghol (verb) ghota ghol, A solution, mix in water

gholara veldi (noun) gholra veldi chli chari, A kind of green long creeper

ghoo gu (noun) ghoo gu aldara, An owl

ghoondi (noun) petiya parer ghoondi, A button

ghoont (noun) ek ghoont, A sip

ghoor (verb) ghoor mat, Angry look

ghootan (verb) ghootan verich, Suffocation

ghora aparad (verb) ghora aparad mat kar, Felony

ghosala (noun) chalkodiro ghosala A bird's nest

ghot (verb) mudda ghot, Mix

ghreena (adj) opar ghreena vero, Dislike disgust

ghudiya (noun) ghadiyaro paani, A pot

ghulaganji (noun) ghulaganjira beeja, A red and black seed

ghungarale (noun) ghungarale latta, Curly hair

ghunghat (noun) ghunghat kad, A veil

ghura banna (adj) mar guur banna, Wheat coloured

ghuse (verb) maighuse, introuser

ghuv (noun) ghuvra chapati, Wheat

gilaas (noun) gilaas bharan paani pee, A glass, cup

ginti (verb) ginti kar, Counting

go (noun) Go charavn chu, Cow, limb power to speech a ray

go charyvalo (noun) go charyvalo aayokonti, Pasture for cattle

go shala (noun) goshalana go cha, Cow shed

goad (noun) yadira goada mbes, Sit on mothers lap

goai (noun) goain ko, Iguana

goar (adj) goar chori, White

goari (Feminine) voo goar dip taandreech, A beautiful woman

goaro (Masculine) kai goarocha?, White Man

goat (noun) saderagoat, Border of a cloth

gobar (noun) gobar dhorera gobar, Cow-dung

gobar ganesh (adj) gobar ganesh jiv chi, Fool

gobi (noun) khayar gobi, Cauliflower

godam (noun) godammadanaghal, A godown

godan (noun) godan bharari, Property in cattle

godo (noun) maar godo dook, Knee

gol (noun) gol meeto cha, Jaggery

gola (adj) bhallosi gol cha, A circular ball

gola (adj) gola bhata, Round

golawar (noun) dhor chararo golavar, A cowherd

golmaal (verb) golmaal mat kar, disorder confusion

gonni (noun) mar gonni hav, Wife

goonda (adj) goonda mat ban, Don

goont (adj) ek goont paani pee, A drop

gopi (noun) gollaragouni, A cowherd's wife

gorli (noun) so gorli cha, Sheep

got (noun) marmudera got har, Race collection

goti (noun) gotiram, A small piece of stone with which children play, a profitable business

gu (noun) guchadoor jo, Human excreta

guddh (verb) ona ek guddh, Punch, Hit

gudiya (noun) gudiya lena ram, Doll

gugra (noun) gugra vaal chori, Small Bell in the ankle chain

gulab (noun) gulab pool, Rose

gulab jal (noun) gulab jaleti snan kar, Rose water

gulabi rang (noun) gulabi rangara kapada, Rosy

gulam (noun) gulam mat va, Slave, servant

gulhar (noun) gulhar kho, A wild fig fruit

gum (noun) gum bulavo, Sorrow

gumadi (noun) galepareragunadi, Pimple

gumdo (noun) matema gumdo otocha, Swelling

gun (adj) gun teek reda, Quality, talent, nature

gun dosh (adj) gun dosh mat rakaado, Virtue

gun gaan (verb) gun gaan kar, Praise

gunavanth (adj) gunavanth ban, One who possesses good qualities

gund (noun) gund lagad, Gum, glue

gundi (noun) gundim padgo, Ditch

gunegaar (adj) gunegaar vego, Sinner, culprit

gungo (adj) gungowate korreni, Dumb

gup chup (verb) gup chup bes, Silently

gupt (adj) guptvat, Secret, confidential

gussa (adj) gussa mat kar, Anger

gutali (noun) ambar gutali, Seed in the mango fruit

gutani (verb) mulko gut, To plait hair

H

haa (verb) haa aavunchu, Yes

haal (adj) haal behaal vegi, Condition

haal (verb) haalreech, To move, To shake

haaro (verb) haarolaago, Tiredness

haas (verb) manetihas, To laugh

haat (noun) haat marod, Hand

haat (noun) sakravarer haat, Market

haatbar (adj) haatbaran peesa, Handful

haav (verb) haavka, To say yes

haay (verb) Haay murakar, Agony

hadaka (noun) motohadaka, Bone

hadakar malo (adj) Hadkar maaloverich, Skeleton

hadkar (verb) hadkaarmat, To snub

hai (adj) hainj, As like

hairan (verb) hairankar, Tired

hajaar (number) hajaar rapya, Thousand

hajar (verb) hajarvenu, Presence

hak (adj) maarhak, Right, duty

hakaar (verb) joreti hakaar, To call

halaakkar (verb) halaak karmat, To destroy

halad (noun) halad lagad, Turmeric

halikan (verb) halikanmail, Slowly

halki (adj) halkitaandri, Silly woman

halko (noun) halko aadmi, Silly man

hallak (verb) hallak karna, Destruction

hallko (adj) hallkobakra, Small

ham (plural) hamsej, We

hammar (plural) hammar seraj, Ours

hamun (plural) hamunsena, Us

handi (noun) handim dood, Pot

hanni (noun) hanni jangalem rach, Deer

har (verb) haargo, To be failed, garland

haraa (verb) onaharaa, To defeat

harad (adj) hard rakad, Remembrance

harek (plural) harek aadmi, Every one

haro (adj) harokhad, Green

hasab (verb) hasab chuktakar, Counting

haslo (noun) halslo ghal, A large necklace

hat (adj) ghanohat, To be prevented, presistance

hataa (verb) mundaageti hataa, To stop, to prevent

hate (verb) hetabes, Under, down

hateli (noun) hatelidek, Palm

hatilo (adj) motohatilo, Stickles

havalkar (v) havalkarnako hadkarna, To handover

hekdai (verb) hekadaimatkar, Ego

herapheri (verb) herapheri vegi, Change

hidaki (v) hidki lagaricha, Hiccup

himat (adj) himat rak, Bravery

himmatdar (adj) bhari himatedar, Brave

hoto (verb) hotonak, Vomit, return, previous

I

iccha (adj) iccha kai, Desire

ijjat (adj) ijjat man, Respect

ijjatdar (adj) ijjatdar ban, Respectable

ilaaj (verb) ilaaj karao, Medical treatment

ilachi (noun) ilaichi kho, Cardamom

imandar (adj) Imandar choo, Faithful person, Honest person

imandari (adj) imandari renu, Faith, righteousness

imarat (noun) imarat bana, Mansion

inda (noun) kukadira inda, Egg

insan (noun) insan teek cha, Human being

ishara (verb) ishara kar, Gesture

isque (noun) isque vegi, Love

istari (verb) latta istari kar, Ironing of clothes

istemal (verb) admina istemal na karnu, Use

itihas, Time, History

itihasgar (noun) itihasgar itihas koni lakko, Historian

ittengi (noun) ittengi lene ghar band, Brick

J

jaad (noun) jaad tandri, Fat

jaad (noun) jaad vakod, Basis, reason, root

jaadoo (verb) jaadoo kar deeno, Magic

jaadoogar (noun) jaadoo karevalo, Magician

jaagaran (verb) jaagaran kar, Awakening

jaaidaad (noun) or kai jaaidaad chai, Property

jaaifal (noun) jaaifal kharo, Nutmeg, Guava Fruit

jaajira phool (noun) jaajira phool chori ghal, Jasmine

jaal (noun) jaalema sasya pado, Net

jaama (verb) apan se jaama, Let us go

jaamana (noun) jaamana la, Butter milk, thaters added to milk to make curds

jaambu (noun) jaambu kharo, Black fruit

jaan go (verb) sherivaate jaan go, Understood, Acquired

jaan melojako (adj) u: jaan melojkon manas, Knowledge, acquaintance

jaang (noun) jaang dakal, Thai

jaangad (adj) u:jaangad hav, Orphan, Servant

jaani (noun) jaani ma jaatkaleni, Youth

jaanu (verb) bhagavaner ghar jaanu, Leave

jaare (plu) vo jaare, They are going

jaaro (verb) u:jaaroch, He is going

jaat (noun) tar jaat kunas?, Caste, Clan

jaatar (noun) jaatre ma admi racha, Fare

jabaan (noun) jabaan chala mat, Toungue, language

jabadi (noun) jabadeera dant, Jaw

jabaradasti (verb) jabaradasti mat kar, Force

jadap (verb) dandale jadap, Beat with a stick

jadibooti (noun) jadibooti kanu, Roots and herbs

jag (noun) u:mar jaag, Land

jag zaad (verb) ghare mundager jag zaad, Sweeping, with Broom

jagaa (verb) vanoon jagaa, To awaken

jagat (noun) ij jagat, Universe

jagmag (verb) jagmag karo, Shining

jakam (verb) jakam vego, Wound

jal boti (noun) jal boti nikalgeech, Wound

jalan (adj) kamaye valan dekna jalan vaccha, To be jealous

jaldi (verb) jaldi aa, Quick

jam (verb) dood jam go, Act of becoming Curd

jama (verb) jamakar, To collect

jamaanar admi (tense) o jamaanar admi, Man of past

jamai (rel.noun) jamai achochcha, Son-in-law

jamakarch (numbers) jama karch dakal, Income and expenditure

jameendar (noun) jameendar jameen ghalli do, Land Lord

jan (verb) gavdi janeech, To give birth

janagli (adj) jangali vego, Uncivilized related to forest

janam (adj) janam lenu, Birth

janamhuvo (verb) Sevara janam huvo, To take birth

janandolan (verb) janandolan venu, Public agitation

janata (noun) janatara ken, Common people

janda (noun) tiranga janda, A flag

jang (verb) lovo jang laggo, Rust

jangal (noun) jangalema vag cha, Forest

jangama (verb) jangama vego, Movable

janima (noun) u:maar janima haav, Mother

janjaal (verb) accho janjaal vego, Batheration

janjaati (noun) janjaati val, Tribe

janma-tithi (noun) pedavajkaon daado, Date of birth

janmabhoomi (noun) Bharata mar janmabhoomi hav, Mother land

janmadata (noun) u:mar baap, Father, who is cause for birth

janmakundali (noun) janma kundali dakali, Horoscope

janna (past tense) janna admi acche te, Then

janthar-manthar (verb) ore daayi janthar manthar cha, Examining universe

jantu (noun) saap ek jaantu hav, Creatures

japt (verb) japt kide, Confiscation

japt kar(verb) japt karnu, Act of confiscation

jar (noun) jarer bati, Javar

jara (q.noun) jara pi, A little

jaroor (verb) jaroor aanu, Certainly

jaroorat (adj) jaroorat vetti, Necessity

jaroori (adj) or kai jaroori chai Necessary

jaseej (tense) jaseej aayo, Then only

jassi (noun) jassij ayero vetti, Immediately

jata (verb) jatarochu, To inform

jatak (verb) zalan jhatak, Snatch

jataka (noun) jataka laga, A jerk

jataka deeno (verb) kasseka jataka deeno, To strike with force

jatan (verb) pisa jatan kar, Save, Protect

jati (noun) u:jati chood melo, Saint's beard

jatraj (adj) katrach jatraj, That's All

jatte (noun) jatte phod, Root, matted hair

jawab (verb) jawab chai, Reply

jawan (adj) jawan chora, Young man, soldier

jawani (adj) jawani ma jaat kaleni, Youthfulness

jay jay kar (verb) sevana jay jay kar, Accolade

jaya parajaya (alliteration) jeevana ma jaya parajaya revalo ja, Win and lose

jeet (verb) jeet go, Conquered

jeev (adj) jeev dagarago, Life, creature

jeeva (verb) jeev pakad, To live

jeevan chitrakaar (noun) u:ek jeevan chitrakar, Biographer

jeevanta (adj) jeevanta choo, Alive

jeevar jeetoni (adj) jeevar jeetoni teek ra, So long as life

jeevato (adj) jeevato kekad, Life

jeevna (verb) jeevna kar, Life

jehar (noun) jehar leni pisachai, Poison

jek (noun) jek pachro, Grass

jero (noun) jero kho, Cumin

jet (rel.noun) jeter beta, Elder brother of husband

jetani (rel.noun) mar jatani, Husband's elder brother's wife

jhadobharo (verb) jhaado bharo kar mel, Sweeping and cleaning

jhak (verb) jhak chuva, Saliva

jhalla (noun) jhalla ma khad bhar, A big basket

jhanak jhanak (verb) jhanak jhanak payal vaje, Sound of anklets

jhanje (noun) jhanje vaja, Musical Instrument

jhapki (verb) ek jhapki neend kar, A nap

jhat pat (verb) jhat pat aa, Immediately

jhebna (noun) jhena pakad, Ghuni bag

jheenga (noun) jheengar khodi, Prawn

jhel (verb) kasta jhelro, To suffer

jhena (noun) jhena ma jhul, To swing

jhenni (noun) jhenniti jaman hala, Instrument to churn milk

jhoola (noun) jhoola ma bes, (Kind of a play) swing

jhoomer (noun) jhoomer ghal, Ornament for ear

jhoor (verb) jhoor mat, Sick

jhoot (verb) jhoot ka mat, Lie

jhuk (verb) motor mundaag jhuk, Bend

jhumka (noun) jhumka ghal, Pendant of an ear ring

jhunda (noun) Aamlira jhunda, Bunch

jhupadui (noun) garibera jupadi, Hut

jiddi (adj) jiddi admi, Obstinate

jigli (noun) jigli chutgi, Leach

jilla (noun) davanagere maro jilla, District

jilledar (noun) u: jilledar hav, District Collector

jinus (noun) khayera jinus, Things, Grossary

jitri (feminine) jitris cha, Woman in rag

jnani (adj) u:moto jnani, One who possesses perfect knowledge

jo (verb) bhar jo, Go

jod (verb) admina jod, To join

jod (verb) jod vege, Addition

jodi-joda (noun) aach jodi cha A couple, a pair, a cart drawn by two bullocks or horses

jogi (noun) jogi vego, Saint

jolgi (noun) jolagi ghal, a small bag

joli (noun) joli ma bala suto, Cradle

Joli (verb) Jolimar, Act of movement

joo (noun) joo yen marer pudi, Lice

joon meena (noun) joon meena ma paani pada, Month of June

jordaar (noun) u:bhari jordaar hav, Powerful

jose (verb) bhari jose ma chi, Enthusiastic

jotro (verb) khet jotro, Watching the field

juduva (noun) juduva huye, Twins

jugaali (verb) balad jugaali mara, Chewing the cud

jugnoo (noun) raat jugnoo hindro, A glow-worm, a firely

jukaali (noun) jukaali ram, Swing

jukaam (noun) salekam jukaam vero, Cold

jwalamukhi (verb) mai jwalamukhi, Volcano

jyothi (noun) jyothi lagareeccha, Light, sun sight

jyotishi (noun) jyothisi haat deka, Astrology

K

ka (verb) ka ko, Why

ka (verb) tarnam ka, Tell

ka 'ba' (question) ka ba Kai karrochi?, What?

ka du (verb) ka du pisa, Why should I give

ka gi (verb) ka gi u:, Why she went

ka go (verb) ka go u:, Why he went

ka javach (pl) (verb) vo ka javach, Why they are going

ka jayelago (verb) tu ka jaye lago, Why are you going

ka teti (verb) kateti aayo, From where?

ka to (noun) ka to kho, tell

ka tu (verb) karatu, Tell

kaal (adj) Kadl gamalamat, Time, age, tense, time, death

kaal (past tense) kaal mangalvar, Yesterday

kaatham (verb) jaldi kaaltham kar, Finish

kabha (verb) kaitoi ka bha, Tell father, tell dear

kaboo (verb) Tara kaboo ma ra, Control

kabootar (noun) kabootar vad recha, A dove

kabro (noun) kabro rang, Brown

kaccha kori (verb) kaccha kori mat, Quarrelsome

kanchali (noun) tandrira kanchali, Blouse

kacharo (noun) kacharo pad, Garbage

kache (noun) kachetun, Glass

kacher semman (noun) kacher sama peti yaper gunt, Glassware

kachhire (verb) kachhire Kene, Where are you??

kachho (adj) kachho ambamat kho, Unripe, uncooked

kachmo (noun) kanchmo panimarachar, Tortoise

kad (noun) kad ghat kar, Waste

kad (verb) aaglo kad, Open

kad go (verb) bagal kadgo, He opend and went

kadak (adj) u: kadk admi hav Hard

kadechi (verb) bagal kadechi, Are you opening?

kadesnika (verb) bagalo kadesanika, Should n't you open?

kadi (noun) kadi la, Match stick

kadi (verb) pisa kadi, She removed

kadti (noun) ghode na kadtighal, Horse gram

kaduka (verb) kitki kaduka, Shall I open?

kagaj (noun) kagaj per lak, Paper

kagaj (noun) kajaje par lak, Paper

kagala (noun) kakala aldarocha, A crow

kagala (noun) sale kammeti kagala pado, Ovula

kagali (noun) kakagali aldarich, A female crow

kagnya (noun), Bracelet

kai (interrogative) kai vego, What

kai (verb) kai ka??, What??

kaido (noun) Kaideva prakar jange, Rule

kajal (noun) kundi kajal lag meli, Collyrium

kajavno (verb) tu kajavno, Itching

kaju (noun) kaju kha la, Cashew

kajura (noun) kajura kavchu, Dates

kaka (noun) u:mar ka ka, Paternal uncle

kakadi (noun) kakadiva nagavan, Cucumber

kakato (imperative) kakato man malam cheni, Because

kakato (verb) kakato malam vekoni, Because

kaki (noun) u: mar kakhi, A paternal Aunt

kala (adj) tar dhai acho kala cha, Art, talent

kalajo (noun) kaljo kho, Liver

kalakar (noun) moto kalakar, Artist

kalas (noun) devena kalas chada, A steeple over a temple

kald (verb) kalda cha chabena, Strong

kalda (noun) kaladaghal, Bracelet for leg

kaldda (n) kalda tangeme ghal, Cuff in the leg

kaldi (noun) talwar kaldi narmcha, Skin

kaldi (noun), Small pot

kalera (dises), Cholera

kali (colour) kari padricna, Black

kali marche (noun) kalimarchemasalenghai, Black pepper

kalo (colour) kalo chora, Black, dark

kalo (noun) kalo ghero, Black stribe

kalpana (adj) kalpana kar, Imagination

kalpanik (adj) sejji kalpanik cha, Fictitious

kalyan (verb) kalyan kar, Welfare, good

kam (verb) kamakro, Low priced

kam (verb) kamkar, Do

kam (verb) kamkar, Work, desire

kamai (verb) katrichara tar kamai, Savings, salary

kamani (noun) kamani vegicha, Jaundice

kamao (verb) jappa kamao, Earning of person

kamar (noun) kamar handi banayo, Potter

kamara (noun) kamara kaccha, Room

kamara (noun) u:mar kamara hav, Room

kamchor (adj) kamchor mat bano, Lazy

kami (noun) kami swamy, Lustful

kamjor (adj) kamjor matwa, Weak

kamkaj (alliteration) kaam kaj cheni ton, Work

kamkar (verb) dekero kamkaro, To reduce

kamkarera vela (verb) ee kamakarera vela hav, Business Hours

kamlera fool (noun) deveana kamlera fool chada, Lotus

kamni (noun) kamni rog, Jaundice

kan (adj) kan beeja, Moth eaten

kan (noun) kaneti sambal, Ear

kanchali (noun) rang rangera kanchali, Blouse

kanchali (noun) sapera kachali, The slough of a snake

kanda (noun) kandati bati ko, Onion

kando (noun) khatena kando lagao, Shoulder

kanema (adj) kai kanemacha, Bad tempered

kanemaira (noun) kanemai marki ghal, Ear ring

kangsi (noun) kangsi ti mato va, Comb

kani (adj) kani chori, Blind Girl

kaniya (noun) kaniya ghal, Ear ring

kankara (noun) kankara zaler channi, Gravel

kankodni (noun) kankodniti malaikad, Ear bud

kankri (noun) kankri banjach pek door, Piece of glass

kankri (noun) kankri bata, White sharp stone

kann (verb) kann a, Near

kanna (verb) tu kanna ayo?, When

kanna kato (verb) kannakato man malam cheni, Some times

kano (adj) kano havu, Blind

kanpadi (noun) kanpadi par mar mat, Temple, region

kanya (noun) kanya lanu, Bride

karochi (v) karoechikato, Why are you weeping

kapalo (noun) kapale pe teeko lagad, Forehead

kapat (noun) ena kapatema mel, Almara

kapti (adj) kapti mat banao, Cunning

kapti (noun) kapti rat vadach, Bat

kapur (noun) devena kapur lagad, Campher

ka ra (verb) karaharamchi, What fellow

karadi (noun) karadi lena kat, An Axe

karamat (verb) karmat dakal, Miracle

karan (verb) karan kai tamataena, Cause, purpose

karar (verb) karar kar lenu, Agreement

karbar (verb) Karbar chala, Business

karbari (noun), One of the three heads of Banjara panchayat

karechi (verb) karechika ka, Will you do it

karela (noun) karela knanu acho, Bitter gourd

karikadero (v) karikadato acchorachna, A kind of belief

karj (noun) karj vatar, Loan

kasai (noun) kasai mat ban, Buchar

kasaikhana (noun) bald kasai khan jarach, Slaughter house

kasotya (noun) kasotya halaja melich, Decorative ornament

kasrat (verb) kasarat karnu, Exercise

kasse (noun) kasse band, A kind of cloth

kasseka (verb) kasseka jnagla chanu, Which one, What kind

kasta (adj) kasta ghal mat, Trouble, difficulty

kastadena (verb) kastadamat, To give trouble

kasturi (noun) kasturivas nimaracha, Musk

kat (noun) kat ayo, Where

kata (verb) kat avu, To cut

kat (verb) maato kaatro, To cut

kat ra (verb) kat cheera, Where are you

kata (noun) kanta bhanjago, Thorn

kat aau (verb) kat avu ko, Where to come

katara (noun) Ratado katara, Dog

katari (noun) kaal katri, Bitch

katchha (verb) vu katchha, Where

kate tuni (verb) kate tuni tar jagen, Up to where

kathenni (noun) katnennilena katar, Scissors

kati (noun) seva bhayar kati, Flag

kati, (noun) kati kad, To spin

katin (verb) katin kamkar, Hard

kato (noun) kukadi kato, Cut

kato (verb) kato kai, Means

katoti (noun) katoti per bati kar, Round wooden Plate

katra (noun) kartra machali, A kind of fish

katra (number) katrabhai tam, How much, how many

katra (number) katrandmirette?, How much

kav (adj) karghno largo, Heat

kava (verb) u:l ma kava, Not

kaya (noun) e kaya jayevalo, Body

kechika (verb) kai kechika, Are you telling

keda: (verb) keda deka, Tell

keedo (verb) maa u keedo, Done

kejavo (plural) saki kejavo, You have to tell

kejo (verb) saki kejo, Please tell before you go

kekado (noun) kekado pakad, Crab

kela (noun) kela cho, Banana

kem (verb) kem dalyachhava, In which

kena (question) kenbalavu, Whom?

keno (verb) keno maan mat, Don't Listen

kepar (verb) kepar ris kara, On whom

kera (q) keranaml sa, Whose

kevadero fool (noun) kevadero fool hava, A kind of flower

keriti (noun) u:saki keriti, She was telling

kerjathana (verb) keragajatana jaro chi, With whom

keroto (verb) u:saki keroto, He was telling

kevadi (question) kevadi jarochi, Where

kevenchu (verb) majaret kevunchu, I will tell

khaabar (noun) kai khabar layo, News

khaad (noun) khetma kaad ghal, Manure

khaana (noun) khaanahatepar, Tattoo

khach ka (question) khachika, Will you eat?

khad (noun) dhor khaad kharecha, Gross

khad (noun) khadenk padmat, Ditch

khadi (noun) khadira latha per, Khadi

khaeda (verb) khaeda la, Let eat

khago (verb) kai khago, Ate

khaja (verb) jeeva khaja, Scratch

khajavani (verb) kajavani laggicha, Itch

khak (noun) angarera khak, Ashes

khaldo (noun) khaldo kad, Leather

khali (adj) khali haat, Empty

khalo (noun) khale par jar hakal, Agranary Harvest place

khama (verb) amba khama, Shall we eat?

khamba (noun) gharemairy kahamble, Pole

khandan (noun) tamaro khandan moticha, Ancestroy

khano (noun) khano kalde ka, To eat, to experience

kharato (verb) kharato mat mar, Snoring

kharke (noun), khar ke laa Dates

kharo (adj) khano vego, Alkali

kharo (adj) ma kharo hava, I am true

kharo pani (adj) kharopani pi mat, salt water

khas (verb) khas cha, Good

khas khas (noun) khas khaseti masalo kar, Spice

khasa (adj) khasa marbhai, Special, own

khasada (noun), Shoe for Bride

khasadi (noun), Shoe for bride groom

khasi (verb) khasi avagithi, Cough

khat (adj) amlikhatcha, Sourness

khattko (verb) kattkotam, At once

khavo (noun) khavo dukaro, Shoulder

khavo (plural) tam khavo, You all eat

khayepiyera (noun) kheypiyera kamat, Desire

khayera pan (noun) Kheyara pan lo, Beatle Leaf

khech (verb) joreti khetch, Pull

kheel (noun), Skill work

kheer (noun) kheer pi, A sweet made at rice, sugar and milk

khees (noun) knees rato da, First milk

khel (verb) bhagat kelaro, Act incarnating God

khet (noun) hamaro knet, A field, Land

khetar vadi (adj) khetar vadri danapacha, Forming land, agriculture

khichadi (noun), Kind of Javar Malt

khichero (verb) u chori man kheechreech, To attracted

khinch (verb) Jor khinch mat, Pull

kho (verb) bati kho, Eat

kho na (verb) kho na ko, To loose

khod (verb) khad khod, To dig

khoda (noun) khodaghal na lere, Hand cuff

khodi (noun) khodi chanicha, Chili powder, Chuttny

khodira bhat (noun) khodirabhat oma kodivant, Griding Stone

khol (noun) khol vod, Bed Sheet

khol (verb) kholan dakal, Open

khol (verb) matla khol, Search

khol lero (verb) u: khol lido, Adopting

khopadi (noun) khopadima bhejo cha, Skull, head

khos (verb) garibera batimatkhos, Snatch

khoto (adj) khoto marva, Greedy

khulla (verb) ghar khulla cha, Open

khuni (noun) khuni matban, Murderer

khusi (verb) ghano khusi vegiech, Happiness

khyaal (verb) mara knyaal, Imagination

ki: (verb) ki tu, female using word

ki:da (noun) Ki:da na mer, Worm

ki:de (verb) tamgharki:de, Have done

ki:v (verb) ki:v kato, Why?

ki:di (n) ki:d nankishava, Ant

kinch (noun) ki:nche ma mat pad, Mud

kinchaldo (noun) bharti kichaldovero, Mud

kinchu (verb) o na ki; chu dek, Said

kingo vu (ver), How he went?

khalricha (female) ghano khalricha, Beautiful

kheela (noun) kheela bhiten tok, Stock hit to the wall, wooden piece hit in the ground

ko (negative) ko mankai mala, Do not know

kocho ka (plural) tam kocho ka, Would you tell?

kodi (noun) kodi kodi karna radanu, A shell, Cowry

kodi (noun) kodi padgicha, Water Out let

koka (verb) kai toi koka, Have you told

koliya (noun) koliyati dant ghas, Coal

koliya (noun) kolyakhava, Left out

konta (n. quantity) used in (Andhra Pradesh) kontrada, Little

konti: (negative) konti majarochu, No

kood (verb) u:pareti kood, Jump

koondi (noun) u: koondi hava, Girl (non banjara)

korgira batla (noun) koorgi batlamnjar per, Wooden equipment using in agriculture

kos (number) hamar tando katra koi kosena cha, Distance

kota sikha (noun) kota sikha mat bano, fake currency, fake coin

kotapan (adj) kotapan mat dikal, Evil

kotli (noun) kotli mapan cha, Small bag made for Banjara bride

kotlo (noun), Small bag, bride groom

kotri (noun) char kotri cha, A small room

kotta (noun) kottala, A sharp weapon

koval (noun) koval bolaricha, Cuckoo

kshama (verb) kshama karanu, Mercy

kshamakar (verb) kshamakarna motova, Forgive

ku ku (noun) kuku lagad, Saffron

ku:ge (plu. verb) ku: ge o:, How they gone?

kud (verb) upare ti kud, Jump

kukadi (noun) kukadira inda, Hen

kukado (noun) kukado bolo u:to, Cock

kum Kum tikli (noun) tikli lagad, Spangles, Sticker, Vermilion

kun (interrogative) tu kun hava, Who, which, what

kun (question) ee kunaso ma lak hava Who

kunas (question) ee kunaso ma lak hava, Which

kunch (question) kunach vu?, How is he?

kunchu (verb) kunchu sambal, I will tell

kunda (noun) kundamar satihava, Boy used for non banjara

kundi (noun) kundi marsatan hava, Girl

kundo (noun) kundovay, Round shape

kunta (adj) u:kunta vego, Limp

kurgira taal (n) KurgitaleparKolbiband, Agricultural instrument

kurgi (noun) kurgiti bija per, Equipment to sow seed

kurgira naga (noun) korgira noggatigalo bandh, Wooden long log using for agriculture

kutarar pilla (n) kutarar pilla aladarcha, Puppy

kutari (noun) kutrapal, A bitch

kuti marika (question), Used in agriculture

kutimar (verb) kuti mar mat, Something used in agriculture

kutra (noun) kutrapal, Dog

kuvari (Fe) u: kuvari chori hava, Spinster

kuvaro (adj) kuvaro veto, Unmarried

kyun:gi (verb), How she went?

L

la (verb) aa la, To take

la (verb) lavara, To bring

laar (verb) laar aa, With, accompany

labaar (adj) hai taari labaar, Lier

labari (verb) labari ka mat, Lie

lad (verb) ladeniya lad, To transport

ladai (verb) ladaayikar, Bickering

ladai (verb) ladai mar, Quarrel

ladero (adj) Laadero beta, Of affectionate

lag (verb) lagchutaricha, Shy

lagad (verb) angar lagad, To apply

laggi (noun) laggigal, attack

lak (verb) sakilak, To write

lakadi (noun) lakadikat, Wood

lakani (noun) lakanitilak, Pen

lalo (adj) lalopani, Red

lambo (noun) lamboadmi, Long, tall

langdi (noun) u: langdihava, Lame female

langdo (adj) u:langdo hava, Lame male

langodo (verb) langudo langod, To limp

langotomar (noun) langotomar, Coincloth

lapat (verb) bannalapt, To wrap, To apply

lasan (noun) lasan kho, Garlic

lat (verb) lat kada, Hair, immediate

lavar (noun) lavar lovo kutro, Blacksmith

lavo (noun) lover seman, Iron

loag (noun) loag cheni, People

loak (noun) loak daniya, World

loi (noun) loilagaan, Blood

looti (verb) looti karnaake, To loot

lota (noun) paaniro lota, Mug

lu (verb) vinto lu, To wipe

luckadi (noun) luckadirapilla, Jackal

lun (noun) lun ghal, Salt

lung (noun) lung kho, Clove

lungi (noun) lungi per, Skrit

M

maa (noun) u: maarmahava, mother

maachar (noun) maachar katricha, Mosquito

maan (verb) maan rakaad, Respect

maan (verb) mar wat man, To agree

maang (verb) paanimang, To ask, To receive

maapi (verb) maapi maang, Pardon

maar kut (verb) maar kut mat karo, Fight

maata (noun) maata vegicha, Mother, Small fox

machali (noun) machali vakricha, Fish

mai (verb) gharera mai, In

mail (adj) mailkaad, Dust

mail (verb) smaan bagal mail, To send, To put

maja (verb) majakar, Fun Joy

majar (adj) khano majarcha, Fine, Well being

majuri (verb) majuri da, Wage

maki (noun) maki vadricha, Fly

makka (noun) makkapacha, Maize

mal (noun) kachha mal, Item

mala (noun) gharer maala, Rosary

malam (adj) tuman malam, Known

mama (relative noun) u:maro mamahava, Uncle

mami (relative noun) u:marmamihava, Aunt

man (abstract noun) mantik cheni man (noun) man ka, Me, mind

manas (noun) acho manas, Man

mand (noun) mand pi, Broth

mandevado (noun) Mandevalo gha, Raised platform for ceremonial purpose

mando (adj) mando admi, Bad, Useless

manga (verb) saamaan mangaa, To order

mangalera ghee (noun) mangalera ghee chat, Honey

mangalo (noun) mangalo nutocha, Honey

mangar (noun) mangar pharocha, Crocodile

mantri (noun) rajeramantri, Minister

map (verb) mapkar, Pardon

map (verb) seretimap, To measure

mar (relative noun) ee-handi mar hava, Mine

mar (verb) vanan mar mat, Hit, Kill

maran (verb) maran dharna, Death

marcha (noun) hare marcha, Chilli

marda (common noun) muvomarda, Dead body

marki marki (noun) marki kanema ghaal, Ear ring

masa (noun) u: mar masa haava, Husband of mother's sister, Uncle

masal (verb) jaan masal, To massage, To rub

masalo (noun) botima masalo ghal, Spice

masi (noun) marmasihava, Mother's sister

mass (noun) janepareraneas, Meat

masso (adj) massovero, Mole

mast (number) mast cha, More, nice

masti (verb) mastima aa mat, Pride

mat (verb) jo mat, No

matar (verb) limbu matar, To chant

matla (noun) matlama pani bhar, Big pot

matro (verb) matro renu, Unity

matti (n) medtiromati, Soil

maye (adj) seja maaye, Illusion

meena (noun) varashena barameena, Month

meeto tel (n) meeto tehema wangar, Sweet oil

ment (noun) mentmalare konti, Wage

mich (verb) aanki mich, To close the eyes

mindko (noun) mindko aldaroch, Male frog

mitaki (noun) mithki pericha, Female frog

mito (adj) mitokhano, Sweet

moch (verb) moach avaricha, Sprain

mode (verb) mundo uradi mode, To turn

moj (verb) serati moj, To measure

moko (adj) moko da, Opportunity

mole (verb) mole puch, Value

moong (noun) moongdhal, Moong, Costly

more (noun) morenacharocha, Peacock

morni (noun) morni dekrich, Pehen

mot (verb) mot aayi, Death

moti (noun) motichalkricha, Pearl

moto (adj) moto admi, Big, Head, elder

moto (noun) mato wa, Head

muchhe (noun) kalimuchhe, Moustache

mugdaan (noun) balden mugadaana ghaal, The string fixed in an animal's nose

mukra (noun) mukra nakamghal, Nose ring

mula (noun) mula kho, Radish

mulam (noun) mulam lagad, Ointment

mundo (noun) mundo dho, Face, Mouth

mungo (verb) mungo veech, Costly

musudi (noun) masudi phod, Gums

mut (noun) panima mut, Urine

mut (verb) bhaar mut, To urinate

mutti (noun) muttibhand, fist

N

naachano (verb) gudimundaag vaachano chaalro, To dance

naagphani (adj) kaantaa, Coctus

naajuk (adj) chorighan naajuk, Sensitive

naak (noun) naakcheni, Nose

naakaldo (adj) naakaldo choraa, Big nosed

naakaro (adj) kaayi naakaro, Brilliant

naakemaar puli (noun) naakemaar pooli soner cha, Nose ring

naal (noun) baladenaa naalbandaa, Horse shoe

naalaayak (adj) naalaayak betaavego, Unfit

naalabaandevaalo (noun) baladurnaalbaand, One who shoes the horse

naali (adj) taarkaam naali, Separate

naali (verb) naalivege, Divid

naamero (noun) kernaamero, Named

naam-maam (alliterative) naam-maam maalum chakaayi, Name and address

naanihaal (noun) Naanirotando, House of the maternal grand father

naanki (feminine) maar naanki ben, Younger

naankya (adj) naankya beta, Younger son

naas (verb) dood nasvego, Stale

naas (verb) naasvegi, Ruine

naasno (adj) kaayi naasno chi, Deciever

naasta (noun) naastakar, Light refreshment

naastik (adj) moto naastik haava, Atheist

naataa, naato (adj) naataajod, Relationship, relative, connection

naav (noun) naavdobgi, Boat sailing vessel

naavi (noun) naavilattasambra, Hair cutter, barber

naayak (noun) bhaarimoto naayak, Leader

nachaa (verb) ghano nachaaro, To make one to dance

nacho (verb) sammar nacho, Twist

nachonaak (verb) latta nachonaak, To squeeze the juice, to extract the essence

nagaa (noun) baladur galepar naggaa, Yoke

nagaaraa (noun) nagaaraa vajaa, Drum

nagar (noun) daavanageri nagarmotocho, Town, city

nagnaa (verb) nagnavegi, Nakedness, shame

naikan (noun) taander naik, Leaders wife

najariya (verb) deker najariyaa, View, sight

nak (noun) nakchodo, Nail

nakaam (verb) nakaam beto, Useless

nakaam (verb) nakaambes, Idle

nakaashi (noun) nakaashi dek, Engraving

nakal (verb) nakal kar, Copy, imitation

nakali (verb) nakali karmat, loughter

nakali (verb), Redicule

nakaro (verb) ghan nakaraa kar chori, Conquetry

nakoli (verb) nakoli chaalri, Bleeding from the nose

nakshatra, taaraa (noun) Aasmaaneper taaraa, Star

nal (noun) nalbaraagi, twist in trunk

nalar (noun) deven naalarpod, Coconut

naldo (noun) naldo pakad, Throat

nalo (noun) nalem paanicheni, Pipe tap drain

nam (noun) taarnam kaayi, Name

namaaj (verb) namaaj kar, Muslim's prayer

namber (number) namber gan, Number

namunaa (adj) kaayi ek namunaa, Model, specimen

nanad (noun) naan ki nanad, Husband's sister

nanadoyi (noun) u maar nanadoyi, Husband's sisters husband

nandi (noun) nandi bharaan viyaarich, Rever

nanjar (verb) nanjar lagri, Sight, evil eye

nanjarlaagero (verb) nanjarlaaggi, To glance, to be affected by an evil eye,

nankya (adj) u maaro naankya beta, Younger

narak (noun) naraken jo, The hell

naram (adj) naramboti, Soft delicate

nas (noun) naskaat, Nerve

nasaldi (feminine) ghan nasaldi, Adament

naseeb (adj) naseeb koto, Luck, fate

nashaa (noun) nasha chadgo, Intoxication, pride

natkat (alliterative) ghano natkat, naughty

nav (verb) ghanonouro, To be courteous to bend

navaleri (noun) u: navaleri haav, Bride

navo (adj) navolataa, New

navo-navo (alliteration) navo-navo hynz, Novelty, freshness

neecha (adj) u neecha aadmi haav, Rascal

neelo (adj) neelo dhood, Wet

neelo banna (noun) neelo banna dhoolel taanghaal, Indigo colour

neend (verb) neendkar, Sleep

neeti (adj) neeti keninkenu, Policy, good conduct

neki (adj) neki rakaad, Goodness

nibhaanaa (verb) ghanonibhaayo, Maintain to fulfill

nichal (adj) daado nichalvego, Brightness

nidhi (noun) kalemaa nidhi cha, Fund, treasure

nigraha (verb) manas nigrahakar, Control

nikal (verb) gharchodan nikal, Go out

nikal (verb) kastamaati bahar nikal, drive out, draw

nilaavo (verb) gharnilaavo vego, Auction

nimberjaad (noun) garemundaag nimberojaad, Neem tree

nimboo (noun) nimboosung, Lemon

nimboor paani (noun) nimboor paani pee, Lime juice

nimboora zaada (noun) nimoora zaadepar nimboolaagare, The lime tree

nindaa (verb) keninindaakarmat, Blame

niptaa (verb) kaamniptaa, Manage

niraashaa (verb) ghanoniraashaavege, Desperate

nirdhan (adj) nirdhanvego, Poor

nirdhay (adj) u nirdhayicha, Pitiless

nirdoshi (adj) nirdoshivego, Unblemished, victim, innocent

nirlajja (adj) ghano nirlajja, Shameless

nirmal (adj) nirmal hrudayavaalo, Pure clean

nirnay (verb) nirnay laa, Decision

nisar (verb) jaldi nisar, Go away, came out

nishaan (noun) nishaan chodgo, Mark

nishaanaa (verb) nishaanaalagaa, Target

nishchay (verb) kaayi nischay kido, Decision

nishtur (adj) nishturmat va, Hard, hearted

nitar (verb) paani nitaro, To ooze, squeeze

nivaas (noun) maaro nivaas, Residence

niyam (adj) niyam paalankar, Rule, discipline

noliyaa (noun) noliyaar mundodek, Mongoose

noon (noun) noonghal, Salt

noonki (noun) noonkir baaji, Kind of a leaf vegetable

nouv (number) nouvrappya, Nine

nouvkar (noun) taar noukarkaav, Servant

nyaaraa (adj) u kaam nyaaraach, Wonderful unique

O

o: (plural) o:tamarval, Are they

o:o: hamaval hava (adj), They

odala (verb) khol odal, To cover the body in cold

odani (noun) odani dhakasa, An upper garment used by women

oddi (adjek) oddi marcha, Dozen

odo (noun) odobharan dudcha, Udder

odya (noun) odya ghar bhandach, Massion

olana (verb) olan da, Mix

olda (noun) olan la, Big basket

oldi (noun) oldi la, Basket

oma (verb) oma ghal, In that

ona (verb) ona malum, To him

oolo (adj) oolo vego, Bent

oos (noun) oos padrocha, Dew

ore (singular) ore nama kai, His

otta (verb) otta kai cheni, There

ouda (adj) ouda ka, Size

oudabale (adj) oudabala veto, So big

oulad (adj) oulad bada, Descendants, children

oushada (noun) aushada pana, Medcine

ovadi (verb) ovadi padroch, Side, that side

P

paad (verb) upar pad, To lift

paadga (noun) bemsira paadgaa, Calf of buffalo

paadgi (noun) bemsira paadgi, She-calf of buffalo

paagadi (noun) khaandaaner paagdipaad, Turban

paakgo (verb) ambaapaakgo, To ripen

paanch (number) paanch aangli, Five

paank (noun) morer paank, Wing

paatya (noun) dooderapaatya, Pot

pach (noun) pach bharan dek, Back

pacha (verb) sal pacha, To grow crop

pachha (tense) pachha an, Later

pachtaroch (verb) kenen pachtaroch, To repent

pad (verb) padgo, Fall

Pad sasro (noun) e mar pad asro hava, Husband's grand father

pad sasu (noun) e mar pad sasu hava, Husband's grand mother

padadaadi (noun) maarpadadaadi, Great grand mother

parado (noun) macharera pardo, Curtain

padaga (noun masculine) Bhesir padaga, Male calf of buffalo

padagi (noun feminine) bhesira padgi, Female Calf of bufallow

padanaani (noun) maarpadanaani, Great meternal grand mother

padar (adj) lattaar padarem peesaa, Wrap, layer, fold

padavi (noun) padavivallo, Position, designation

paddada (noun) emarapadadada hava, Great grandpa

paddadi (noun) e mar paddadi hawa, Great Grandma

paddati (noun) june paddatin matjaavo, Method

padnana (meternal) (noun) e mar pad nana hav, Great Grand father

padpoto (noun) u maarpadpoto haava, Great grandson

padro (adj) oropadro, Accompany

pag (noun) pagena pad, Foot

pag (noun) pagpakad, Foot

pagadandi (noun) pagadandi parchaal, Footpath

pakad (verb) haat pakad, to catch, to hold

pakadaa (verb) haatem peesaa pakadaa, To give in hand

pakka (verb) ayera pakkacheni, Exact

pakshi (noun) kunaspakshi haav, Bird

pal (verb) chachalo runa tik pal, To nurse

palno (noun) planema balan savar, Cradle

paman (noun) targharna paman ayecha, Guest

panchaayti (noun) shirgaanalli panchaayti, Village assembly

pandit (noun) u: moto pandit h ava, Scholar, priest

pani (noun) pani padro, Water, Rain

panja (noun) vagera panja, Paw

pankaa (noun) pankaacheni, Fan

pansira (noun) kamkaran pansira pute, Sweat

pap (adj) papamat kar, Sin

papaya (noun) pappayirkaakdi petevaal nakhaanu, The papaya fruit

par (verb) parjo, That side

paradeshi (adj) paradeshi vego, A foreigner

parbati (adj) parbari jaldi uto, Morning

pari (adj) devalokara puri, Nymph, fairy queen

parkar (verb) nandi parkar, Cross

paro (verb) laldi paro, To thread

pasla (verb) paslan vaatem ghaal, To coax

pasod (verb) chaku pasad, To stab

pastaro (v) papkaran pastaro, To repent

patak (verb) padanpatak, To throw down

patakaanmar (verb) ona patakaanmar, To let fall with a jerk to defeat in wrestling

patal (adj) patallakadi, Thin

pati (noun) u maar pati haav, Husband, master

patka (verb) Pakdan het patkaa, To make one to fall

patli (noun) patli mand, Woman using saree for collecting coin

patni (noun) u maar patni haav, Wife

pato (noun) ghave par pato bhand, Bandage

patra (noun) patra katan supadibhand, A kind of grass grows in water

patraa (noun) daan patraa lak, Note

patrirbaaji (noun) p a t r i r b a a j i baatiparkho, Kind of a green leafy vegetable

pattan (noun) Ballari pattan hava, Town

patto (noun) oar pattokaa, Address, trace information

patya (verb) patyekar, Diet

pawala (number) pawalarabhugadakho, 25 paise

peedi (Time sense) ek peedi na so varash, Era, generation

peeparirajad (noun) p e e p a r i r a jadeparvananpana, Peepal tree

pepro (noun) peprera boti, Lungs

per (verb) latta per, To wear dress

petgi (noun) petgibharan phad, Box

phaal (noun) phaal kha la, Fruit

phaasi (verb) phaasi matghaal, Hang, strangle

phad (verb) kagad phad, To tear

phalotya (noun) baalar het phalotya ghaal, Waist cloth

phanas (noun)phanser beej bhunjankho, Jack fruit

phando (noun) edena phando bhand, Noose

pheda (verb) baki pheda, To pay

phek (verb) bhata phek, To throw

phela (verb) acho chal phala, To disseminate

pher (verb) gan-gan pher, To roam

phera (verb) gamsari thera, Make to wander

phiko (adj) phikdal, Vapid, without salt

phukar (verb) phukarmat utado, Rumours

phukar (verb) val phukar, To blow

phunda (noun) phunda vadrecha, Artificial flower

phundi (noun) phundi vadrich, Buterfly

pi (verb) pani pi, To drink

pichi (noun) nalrera pichi, Coconut coir

pida (verb) kaipidavego, Obstacle, attracted

pikhor (adj) pikhor mat ban, Drunkard

pilla (noun) chalkodiro Pilla, Male calf

pilli (n) chalkadira pilli, Female calf

pillo (adj) pilo jagla, Yellow

pilya (adj) pilya ek rog hava, Jaundice

pinjraa (noun) pinjraam chalkodi, Cage for birds

pitalo (noun of material) pitalera thali, Brass

pitambar (noun) pitambarera ves, Silk

pitto (noun) pitto verocha, Bile

pitya (noun) batitepadera pitya, Slab

pnupa (noun) u: marphupa hava, Husband of Father's Sister

pooja (noun) devara pooja, Worship

poti (noun) u: maar poti haav, Grand daughter

praant (noun) praantema baatekar, Bronze big plate

puch (verb) keni kar puch, To ask, To reach, Enquire

puchadi (noun) baladeva puchadi, Tail

phupi (noun) u: marpupi hava, Father's Sister

puro (noun) kam puro kar, Full

puto (noun) puto masal, Back

R

ra (verb) aaj ra, Stay

raad (common noun) raadradri, Pus

raaj (noun) raajkar, King

raak (noun) raak vadagi, Ashes

raan (noun) jannaa raanvetti, Forest

raas (noun) phalira raas, Heap

raat (adj) raat vegi, Night

rag (noun) ragragem, Nerve

rai (noun) rayi ghaal, Mustered

raji (verb) raji wa, Compromise

rala (verb) ralmar, Resin

ram (verb) holiram, To play

ramthol (verb) ramtalvege, Shatter

ran (adj) ranema matra, Debt

rand (adj) randvegi, Widow

rand (verb) boti rand, To cook

randya (adj) randyavega, Widower

rang (noun) rang pek, Colour

rani (noun) rani jagatema sundari, Queen

rapat (verb) rapat mat, To skid, to slip

rappya (noun) rappyara kho, Money, rupee

rassa (noun) boti ro rass, Juice

ratado (adj) rathadobaalad, Red

rava (noun) ravaliya, Powdered grain

reanch (noun) jhaadima reanch rach, Bear

reda (verb) bharreda, Strew

reet (noun) reet kaad, Nose running

rend (noun) renderazad, Costorole

risa (verb) ris mat lagad, Anger

ro (verb) vanaana ro, To cry

rog (verb) rogarocha, Disease

roke (verb) roke ona, To stop

rond (verb) randnak, To crush

ru (noun) rukadengo, Cotton

rupo (noun) ruperarapya, Silver

ruvada (noun) ruvada hubrege, Goosbum

S

sad (verb) sad kar, repaire

sad (verb) vasalo sadaroch, To putrefy

sada (adj) sadapani, Plain

sadak (noun) sadak ghal, Cowrrie lonk garld which Banjara woman uses

sadar (verb) ghar sadar, To makeup

sado (n) Sado veet, Saree

sadri (noun) sadri vacha, Mat

sadu (noun) u: marsaduhava, Co-brother

sagai (verb) sagaikar, Engagement

sak (adj) geeven sakcheni, Pleasure

saki (noun) sakika, Story

salga (verb) angarsalga, To fire

sali (noun) mar sali, Wife's younger sister, Sister-in-law

salo (noun) moto salo, Wife's brother, brother-in-law

samaj (verb) samaj la, To know

samal (verb) samal ona, To manage

saman (noun) saman la, Material

samandar (noun) samandar matod cha, Sea

samband (adj) sambandach, Relation

samdi (noun) mar saudi, Father in law of one's son or daughter

samja (verb) ona samjaa, To console, to indicate

sammor (verb) sammorecha, Well

samsar (adj) samsarem ejanu, Family

san (verb) san leno, To listen

sanagar (verb) sangarkarmat, Makeup

sanar (noun) sanar hava, Goldsmith

sand (noun) sandvego, Dull

sang (verb) sang vege, Company

sanka (noun) shanka pukar, Counch

sankli (noun) sanklitiband, Chain

sankola (noun) sanklaramalo, Big counch

sans (noun) sanstam, Breath

sanso (verb) sasokarmat, Worry

sap (noun) sap dasso, Snake

sapgaroli (noun) sapgaroli Sarik, Lizard, reptile

sapno (verb) sapno sach vego, Dream

saranya (noun) saroanya la, Pillow

sarap (verb) sarap da, Curse

savar (verb) savar naak, To make one to sleep

sari (adj) sari tando, Full, complete

sasaro (noun) mar sasro, Father-in-law

sasi (adj) sasihava, True

saso (verb) sasonak mat, To sigh

sasto (adj) sastolatta, Cheap

saat (number) sat gavdi, Sixty

sat (number) satbhai, Seven, accompany

sata (noun) sata kho, Sugarcane

sata (verb) gonnin sataaro, To trouble

satda (verb) satdato, To cooperate

sati (noun) maar sati, Wife

satya (adj) satya bol, True, miracle

sasu (noun) mar saasu, Mother-in-law

savad (adj) savad khano, Taste

savar (noun) savar da, Tomorrow

seed (verb) potadiya seed, Stich

seek (verb) seekla, To learn

sijad (verb) dal sizad, To boil

sikda (verb) mannasik da, To advise

silo (adj) silopani, Cool

sing (noun) balader sing, Horn

sisoo (noun) sisem dabol, Lead

sitar (adj) taar sitar aach cha, Luck

siti (verb) sitimar, Whistle

so (number) ek so, Hundred

so (verb) ratso, To sleep

soak (adj) mar soak, Second wife, keep

sobat (verb) sobatcheni, With, accompany

soch (verb) soch achareda, To think

sogan (verb) sogan kho, Oath

sono (noun) soner viti, Gold

sub (noun) sublog, All

sudkar (verb) sudkaran da, To repair

sudo (adj) sudo hubar, Straight

sui (noun) suiparo, Needle

suj (verb) taang sujarich, To swelling

suka (verb) lattasukaa, To make, To dry

suko (adj) sukolatta, Dried

sund (noun) hatira sund, Trunk of an elephant

sung (verb) foolsung, To smell

suo (noun) suoparo, Big needle

suri (noun) surichara, Pig

surma (adj) motosurma, Knight

sut (noun) taangem sutgaal, Ring worn in legs second finger

sut (verb) sari sutnako, Suck

suti (noun) sutikanna, Navel

T

taaja (adj) taaja phal, Fresh

taajmahal (noun)ranir hardekaan taajmahal, The tomb in Agra, one of the seven Wonders

taajub (verb) oondekan taajubvego, Surprise, wonder

taak (verb) hai taakmat, Fixed gaze, waiting

taakat (verb) taakat dakaal, Power, strength

taambo (noun) taamber vatla, Copper

taandri (famenine) u: mar taandri, Female

taandro (masculine) taandro ghanogarbem, Male

taang (noun) taang ada, Leg

taap (verb) taap badroch, Heat

taara (noun) taara deesre, Star, wife of Brihaspati

taaramandal (noun) aagasem taaraamandal, The starry sphere

taarik (tense) baaraa taarik, Date, history

taat (verb) taatmatkar, hot

tabla (noun) tabala vaja, Tabla

tadak bhadak (alliteration) tadak bhadak matkar, Pomp and show

tadap (verb) hai mat tadap, Pain

tadapayero (verb) hai tadapaayero matkar, To make one shiver

tadapero (verb) tadkemaa tadaparoch, To shiver

tadko (adj) tadko taap, Sunlight

tadko (verb) tadko aa, Instantly

tadtad (alitration) tadtad shabdakkido, With a cracking sound

tagada (adj) tagada aadmi, Strong person, bust person

tagadi (noun) baaper tagadibaand, a waist chain

takaraar (verb) Takaraar karmat, Quarrel, dispute

takaraari (verb) u: takaraari manas cha, Peson who involves in disputes

takdeer (noun) takdeer tikcheyi, Fortune

takkar (verb) accho takkar deeno, Collision

tal (verb) indatal, To fry

talaak (verb) talak da, Divorce

talaash karero (verb) ee accho talash karero vegoch, Searching

talaavo (noun) sirgaanahalli talavobharaaro, A tank

talash (verb) talash kar, Investigation

talavaa (noun) talavaa balare, sale of the foot

talim (verb) talimem kar, Education, training

talo (noun) talo bhanda, Bottom, depth, surface

taluk (noun) maar taaluk harapanahalli, A taluk

talukdaar (noun) taaluker dhani, Tahasildar

talvaar (noun) talvaarjal, Sword

tam (plural) tam aavo, Thou, you

tam (plural) tam pani redocho, You

tamaaku (noun) tamaaku na khanu, Tobacco

tamaar (plural) tamaar chori, Your

tamaashaa (verb) tamaashaa kar, Entertainment, fun

tamarvalo (relative noun) tamarevaalo khado, Yours

tamato (noun) tamato ghan moong, Tomoto

tamburi (noun) tamburi vajrich, Taanpur

tan (noun) taneper kaayitoyi dhaank, The body

tanda (adj) tanda paani, Cold, Ice

tando (adj) tando padro, Cold

tandoor (noun) tandoorera choolem sek, An oven for preparing roties

tanga (noun) tanga ma bes, Horse drawn cart

tangdi (noun) maartaangdi aayi, Bride coming to the house of bride groom

tanti (noun) tantima karent cha, A long wire

tap (varb) tapkar, Penance

tap tap (verb) tap tap paani padro, To rain drop by drop

tapaayo (verb) mantapaayo, To make one wait

tapasvi (noun) u: moto tapasvi cha, Ascetic

tarabuja (noun) tarabuja lia, Fruit

tarakari (noun) tarakaari kho, Vegetables

taras (verb) Taras lagri, Thirst

tash (noun) tashkhel, Playing card

tatvagnani (adj) u: moto tatvagnani haava, Philosopher

tava (noun) baatirtavaa, Iron pan

tayar (verb) Tayar va, Ready

tayari (verb) tayari kara, Preparation, readiness

tayarkar (verb) chori tayarkar, To prepare

tayta (noun) dever tayta, Ananulet

teej (noun) teej bo, Lambanis popular festival Teej, wheat shapple

teek kar (verb) watch teek karo, To rectify, repair

teekro (noun) dhudero teekro, Mud Bowl, pot

teen (number) teen rappya, Three

teen-chaar (alliteration) teen char aadmi, Three or four, a little

teenguna (number) teenguna vakgo, Three times

tees (number) tees gorli, Thirty

teesro (adj) teesro aadmi, Third person

teetar (noun) teetar vado, Kind of a bird

tekedar (noun) tekedaari kar, A contractor

tel (noun) telghan mato goont, Oil

teli (noun) teli ghanati teli khad, One who extract oil

telugu vate (noun) telugu vate kaleni, Telugu language

thaali (noun) thaalima kho, A plate, tray

thaali (noun) thaalimkho, Plate

thaam (verb) jaraa thaam, To stop, to hold, to support, to maintain

thadaa (adj) thadaa kho, Little

thadi (noun) thadighal, Bed

thak (verb) ghano thakgo chu, To get tired

thak (verb) thaggu, Tired

thal (verb) vatla thalo, Empty

tham (verb) vattaj tham, To stop, to have patience

thaman (verb) bus thamangi, To retain, stop

thamb, thuni (noun) gharer thamb gattoreno, Pillar, support

thando (noun) goarur thando, Name of a place where banjaras live

than-than (alletaration) than-than kud, Jump

thapdiki (noun) thapdiki maar, To plouss

thappad (verb) thappad maar, Slap, beating

thar thar (verb) thar thar dhujro tho, Shaking

thari (noun) thai parer thari, Cream

thari (noun) thari kho, Cream

tharo (noun) gharer tharogal, Foundation

tharthar dujero (verb) dareti tharthar dujro, To tremble, to shiver

theka (noun) theka la, Contract

thepad (verb) baatithepd, Prepare, make

thepad (verb) puto thepad, To pat with affection

thikali (noun) jaangyaan thikalighaal, A cloth patch

tho (verb) tho khayi, If so then even though

thoda, dassek (q.noun) thoda paani da, A little

tholi (noun) nanka chachabrura tholi, Crowd

thoofan (noun) samudra ma thoofhan ooti, Storm

thoopra (noun) thoopra kido, Useless dull

thop (verb) mapar thop, To make some one responsible

thopero (verb) maarupar thopro, To throw blame, To plaster, To impose

thoriya (noun) thoriyarvaad, Kind of a plant

thotho (adj) thotho kekder jeev chi, Hallow, useless, empty

thotho (noun) thotho kekad, Insipid, useless, dull

thu (verb) taarmundepar thu, Spitting

thuk (verb) oor mundepar thuk, To spit

thuk (verb) oremunde par thuk, To spit

tijori (noun) tijori pisaati bhareech, Iron safe locker

tikit (noun) kit la, A bus or train ticket, postal stamp

tindu (noun) tindurpaan, Kind of a leaf

tobhi (noun) aach vyatti tobhi vakikoni, Even though

tod (verb) batitod, To have it broken, To couse to break to get coins of smaller denomination

tod (verb) kurchitod, Break

tokano (noun) tokanema pani bhar, big vesal

tokar (verb) tokar kho, Stumble

tol (verb) gol tol, Weigh

tolero (verb) tolero ker, Weighing

toliya (noun) toliya da, Towel

tom (noun) tom akalcheyi, in you

ton (noun) tonkai, To you

toon (verb) kaache toon, To you, skill embrodary

tooni (noun) ateti vattetuni, Till

toordalturirdal (noun) turirdaler pani, Red Lentil

toot (verb) laldi toot gi, To crack

tooti (noun) tooti vaja, A musical instrument a canary bird

top (noun) phirangi dhayi topevetti, Cannon

topi (noun) mate par topi mail, Cap

topkhana (noun) Bheema tippur topkhanan go, Artillery, gunnery

tori (noun) torira lgaavn, Lentil, thoor

tota (noun) tota zadeper ch, parrot

total (noun) totala vate kareni, To stutter

tras (verb) gano tras, Humliation

trishul (noun) bhagavaner trishul, Trident

trupti (noun) trupti ti kho, Satisfaction, delight

tu (relative noun) tu mat aa, You

tukada (adj) tukada kar, Broken

tulsi (noun) tulsi kho, Basil

tumid (noun) tumid lagreech, hollow guard

turki (noun) turki desero hava, Person from Turkey

tut (verb) danda tutago, To break

U

u: (masculine), He

u: ja (d.pro), That

u: kod (verb) zad u : kad, To up root

u: t (verb) u: par u:t, Get Up

u:bad, khabad (adj), Uneven

u:da (verb) u:da karan ka, Give That

u:da (verb), Give that

u:kkalo (verb) phali u : kal, To boil

u:mar bhanji hav, sister's daughter bhanji (noun)

u:na (noun) u:na vech, Wool

u:ncho (verb) u:nchogo, High, gone up

u:ndar (noun) u:ndar ghan cha, A mouse

u:ndo (adj) undo khaliya, Deep

u:ng (verb) u:ng mat, Drowsy

u:ngani (verb) u:ngani arach, To drowsy

u:nt (noun) u:nte par bis, Camel

u:ntani (noun) u:ntani ra dood pi, Female camel

u:tar (verb) het utar, Get down

u:tara (verb) u:tarera seek, To get down, diminish

u:ttar (noun) mar prasne na u:ttara da, North, Answer

udabatti (noun) udalotti laged, Incense stice

udaki (verb) anaudaki ahall:do, Married woman, illegal way

udar (verb) udar denokanti, To lend

udas (adj), Sorrow, unattached

uddar (verb) udder kar, Lift, Empower

udedero (verb) lepouded, To unstitch

ugad (verb) bakal ugad, Open

ullas (adj) ullas vegi, Joy

ulloo (adj) uloo banana mat, Owl, A fool

ulta (verb) ulta kar, up side down

ulti (verb) ulti vegi, Vomit

undera (noun) gharenia undar vacha, Mouse

unya (verb) unya vero, Heat, burning while Urination

upadesh (verb) upadesh la, Advise

upakar (adj) upkar kar, Help

upakari (adj) upakari ban, Helpful, Benefactor

upango (verb), dood upan go, Overflow

upar (verb), Up

uppar chad (verb) uppar chadero veni, To mount

usnaa (verb) ka ko usnaa samalera veni, Heat

utpanna (verb) kai utpanna cheni, Product

utpati (verb), Production

utsaha (verb) utsaha rakad, Enthusiasm

V

va (verb) kaintoi va, To become

va (verb) mato va, To comb

vaach (verb) vaachso, Middle

vaaja (verb) vajagal, Hymn, bhajan

vaakaa (verb) vaakaa ghaaldino, Problem

vaaloli (noun) valolir lagaavn, A kind of a vegetable Curry

vach kal (verb) uppar cachakal, To jump

vachkal (verb) balad vachkal, To toss

vad (verb) lamborad, To grow

vad (verb) upar vad, To flight, fly

vada (verb) jadepervada, Make it grow

vadadal (noun), Black gram

vadar (noun) vadar da, Credit

vaderazad (noun) vadera jadepar raja beto, Banyan free

vadod (verb) padar vadod, Unfold

vagal (noun) vagalernda, Bat

vagal (noun) vajalema vejkar, Cloud

vaja (verb) dimkivaja, To play

vajalo (noun) vagalovego, Light

vaka (verb) jar vaka, To cause to be sold

vakal (verb) phalivakal, To boil, to collect

vakat (noun) vakatcheni, Time

vakha (verb) vakha kho, Problem

vakt (noun) vakt cheni, Time

val (noun) val cheni, Air, to fold

vala (verb) deovala, Te qierch, switched off

valad (adj) kervalad, Clan

valand (verb) tangeper valand, Cross

vanan (noun) vanavanaraseman, Veriety

vanan (number) vanna adimicha, Much

vanjava (noun) vaujava vego, Male who is sterile

vanjdi (noun) vanjdi tandri, Female who is sterile

var (noun) ek var, Week

var (verb) panivar, Kind of belief

varad (verb) jarvarad, To make, To fly, To coves

varas (noun) dasvaras, Year

vasi (noun) vasiralakdi, Bamboo

vat (verb) vat vegi, Speech

vatboli (verb) vat boli karo, Engagment

vavadi (noun) vavadima kud, Well

vech (verb) phool vech, To sell

veend (verb) pali veend, To elect, pick

veeya (verb) veeya kara, Marriage

veg (noun) veg boor, Hole

vela (verb) velakho, Problem

vengan (noun) venganexa nagavau, Brinjal

vepar (noun) vepara kar, Business

vepari (noun) vepari hava, Businessman

vicar (verb) khetema vikar, To threw

visa (noun) visa pildi, Poision, to live

W

war (verb) varr aa, This side

wara (verb) wara at, come here

wat (noun) gamera wat, way

wat (verb) wat vetti, there

Y

yaa (noun) mara yadi, Mother

yaad (verb) yaadk cheni, Memory

yaadkar (verb) yaadtardeka, To remember

yaado (noun) kaayi yaado, Jargan

ye (adj) ye se, These

Z

zadka (verb) amli zadka, To fall

zadkar (verb) se zadkar, To strike with force

zoondi (noun) zoondi baandh, Stitch Decorative

It is a unique work which helps the Banjaras across the world to refresh their memory regarding their language and culture. The work is important at this moment because many languages of the minor and major communities are declared as endangered. Hence, this work is an effort to collect and document some of the Banjara words which helps for those Banjaras who are detached from the language and Thanda culture. This work may help the researchers and academicians to access and improvise and refined the language which is very ancient but ignored. It is unfortunate that the language of at least 9% speakers is not scheduled in 8th schedule of the Indian Constitution. It may help the policy makers to think about the people and the language. The motto of the publication is to wide spread the language and culture exhaustively.

Prof. N. Shantha Naik is a prolific writer, Banjara Language expert, Lexicographer and a teacher. He teaches English literature and Language at Vijayanagara Shri Krishnadevaraya University, Bellary, and Karnataka, India. As a creative writer in Kannada as well as in English, penned four novels, four short stories collection and equal numbers of plays and article collections also. He focused on one of the largest tribal community of India which is known for Holi and Deepavali. He is specialized in teaching American English, Linguistics at M, A Graduation students. He has quite a number of Ph.Ds in his credit. He Submitted a Major research on Banjara Language and Cultural Dictionary. He has written a play in English the Banjara Warrior : A Novel, Gormati: An Ending Journey. He recited poetry in world bookfair-2019. He was invited by Wisconsin university Madison America deliver lectures on Tribal oral Narratives and Tribal education in India. He also participated in the conference across the world few of them are City University Hong Kong, Philippines etc. He also delivered Key-note address in many universities and colleges.

aadi PUBLICATIONS

AADI Publications

F-11, S.S. Tower, Dhamani Street,
Chaura Rasta, Jaipur-302003 (Raj.)
Ph.: 0141-231 1900, 94144 43132
e-mail: aadipublications@gmail.com

ISBN: 978-93-92586-19-4

9 789392 586194

₹ 250.00